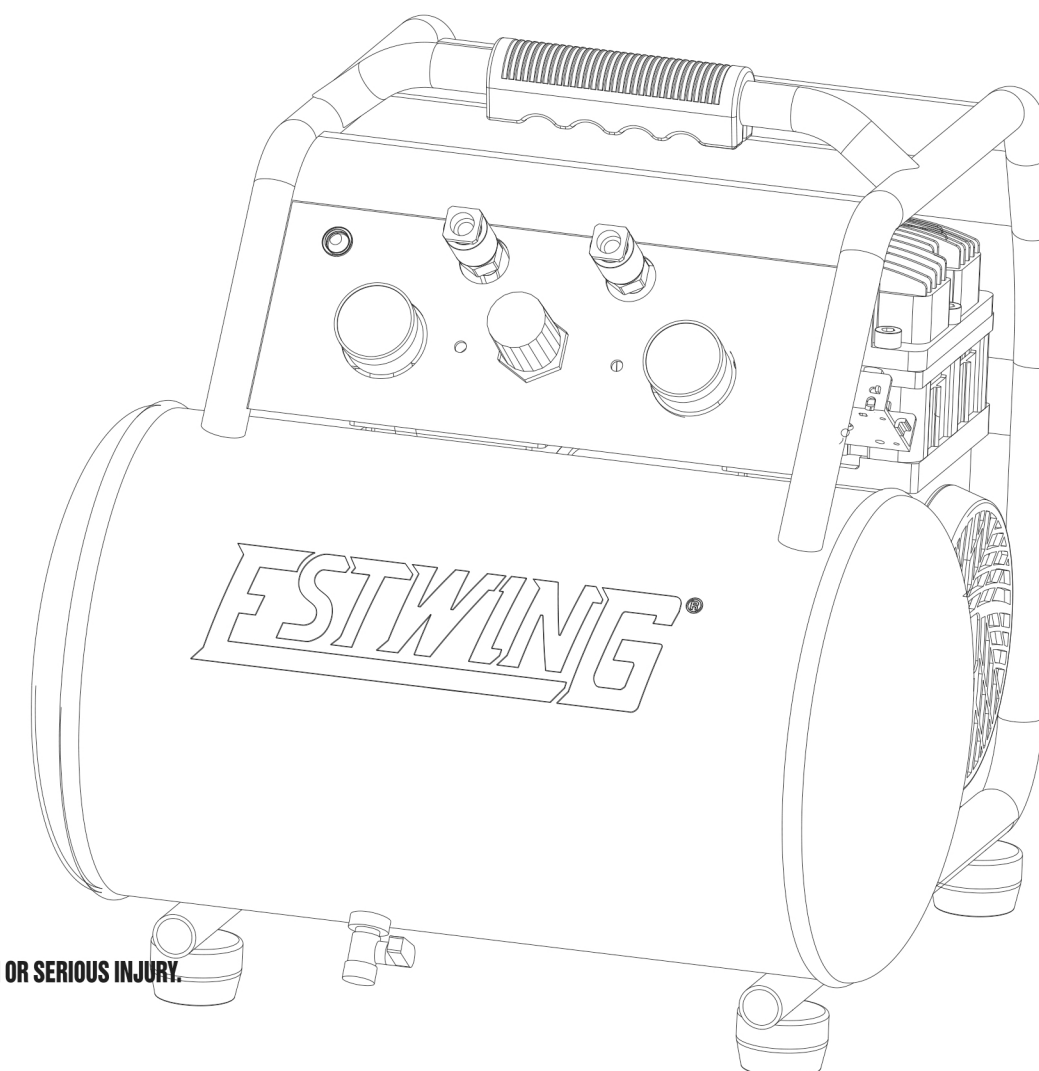


# ESTWING®

## 5 GALLON QUIET OIL FREE COMPRESSOR

# ESTWING®

1-888-669-5672  
PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.  
WWW.PRIMEGLOBALPRODUCTS.COM



**⚠ WARNING:**

Failure to follow warnings could result in DEATH OR SERIOUS INJURY.

- 1-888-669-5672
- PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.
- WWW.PRIMEGLOBALPRODUCTS.COM

## Table of Contents

Table of Contents	2
Safety Information	3
Work area safety	3
Personal safety	3
Moving the air compressor	4
Air compressor and pneumatic tool safety	4
Electrical safety (Extension cords)	5
Electrical safety (Electrical connection)	5
Electrical safety (Speed and wiring)	5
Electrical safety (Grounding instructions)	6
Pre-Operation	6
Specifications	6
Duty cycle	7
Package contents	7
System components	7
Placement of the air compressor	8
Attaching the house	8
Operation	9
Preparing for start-up	9
Starting the compressor	9
Checking the safety valve	10
Running the air compressor	10
Draining the tank	11
Maintenance	12
General Maintenance	12
Lubrication	12
Cleaning the air filter	12
Care and cleaning	13
Troubleshooting	13
Service Parts	15
Warranty	16

## Safety Information

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting your safety and preventing equipment problems. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

### WORK AREA SAFETY

1. Keep your work area clean and well lit. Ensure floors are not slippery from wax or dust.
2. Operate the air compressor in an open area at least 18 in. (0.5 m) away from any wall or object that could restrict the flow of fresh air to ventilation openings.



**WARNING:** Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes. Keep bystanders, children, and visitors away while operating tools. Distractions can cause you to lose control.



**CAUTION:** Always disconnect the air supply and power supply before making adjustments, servicing a tool, or when a tool is not in use.



**WARNING:** This compressor is not equipped to, and should not be used to supply breathing air. Additional equipment would be necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing air as described in Compressed Gas Association Commodity, Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910.134. Compressed Gas Association, 4221 Walney Road, Fifth Floor, Chantilly, VA 20151-2923, (703) 788-2700, [www.cganet.com](http://www.cganet.com). Any such additional equipment has not been examined and no implication of proper use for breathing air is intended or implied.

### PERSONAL SAFETY

1. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
2. Do not use on a ladder or unstable support.



**WARNING:** Operating any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning operation, always wear safety goggles, safety glasses with side shields, or a full face shield when needed. Always use eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.



**WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.



**WARNING:** Use safety equipment. Always wear eye protection with side shields when operating power tools. A dusk mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.



**WARNING:** Stay alert when operating a power tool. Do not use the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.



**WARNING:** Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

## Safety Information (Continued)



**WARNING:** Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. The compressor will remain hot for several minutes after operation. Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until the unit has been allowed to cool.



**CAUTION:** The compressor is too heavy to be lifted by one person. Obtain assistance from others before lifting.

### MOVING THE AIR COMPRESSOR

1. Grasp the handle.
2. When the location is reached, slowly lower the compressor to the ground. Always store the compressor in a horizontal position resting on the rubber bumpers.
3. When transporting the compressor in a vehicle, trailer, etc., make sure the tank is drained and the unit is secured with straps to prevent tipping. Use care when driving to prevent tipping the unit over in the vehicle. Damage can occur to the compressor or surrounding items if the compressor is tipped. Do not lift by the shroud.



**WARNING:** Risk of unsafe operation. Ensure proper footing and use caution when carrying the compressor so that the unit does not cause loss of balance.

### AIR COMPRESSOR AND PNEUMATIC TOOL SAFETY

1. Keep compressors as far from the working area as possible: at least 15 ft. (4.5 m) from the working area and all explosive vapors.
2. If connected to a circuit protected by fuses, use time delay fuses with this product.
3. Ensure the hose is free of obstructions or snags. Entangled or snarled hoses may become damaged, or cause loss of balance or footing.
4. Use the air compressor only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function. Never weld or drill holes in the air tank.
5. Never leave a tool unattended with the air hose attached.

6. Do not operate this tool if it does not contain a legible warning label.
7. Do not continue to use a tool or hose that leaks air or does not function properly.
8. Do not attempt to pull or carry the air compressor by the hose.
9. Your tool may require more air consumption than this air compressor is capable of providing.
10. Never direct a jet of compressed air toward people or animals.
11. Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.
12. Do not use this air compressor to spray chemicals. Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes. A respirator may be necessary in dusty environments or when spraying paint.
13. This compressor is equipped with a thermal overload protector which will shut off the motor if it becomes overheated.



**WARNING:** Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



**CAUTION:** Do not use the compressor in an environment that is dusty or otherwise contaminated. Using the air compressor in this type of environment may cause damage to the unit.



**CAUTION:** Risk of bursting. Do not adjust the regulator to result in output pressure greater than the marked maximum pressure of the attachment. Do not use at pressure greater than the rated maximum pressure of this compressor.



**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not expose the compressor to rain. Store indoors.

## Safety Information (Continued)

### ELECTRICAL SAFETY (EXTENSION CORDS)

1. Only use 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the product's plug. When using a power tool at a considerable distance from the power source, use an extension cord heavy enough to carry the current that the product will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage, resulting in a loss of power and causing the motor to overheat.
2. Use the chart provided below to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.
3. Only use 50 feet (or less) round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL).
4. When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

Ampere rating (on air compressor data plate)						
	0 - 2.0	2.1 - 3.4	3.5 - 5.0	5.1 - 7.0	7.1 - 12.0	12.1 - 16.0
Cord Length	Wire Size (A.W.G)					
25ft.	16	16	16	16	14	14
50ft.	16	16	16	14	14	12
100ft.	16	16	14	12	10	-
Used in 12 gauge - 20 amp circuit.						



**WARNING:** When using an extension cord, keep it clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools, or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury.



**WARNING:** Check extension cords before each use. If damaged, replace immediately. Never use the air compressor with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious personal injury.



**WARNING:** Improperly connecting the equipment grounding conductor can result in a risk of electrical shock.



**CAUTION:** Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.



**CAUTION:** Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.



**CAUTION:** Replace damaged cords/wiring immediately. Damaged cords/wiring increase the risk of electric shock.

**NOTICE:** Use longer air hoses instead of long extension cords. Your air compressor will run better and last longer.

### ELECTRICAL SAFETY (ELECTRICAL CONNECTION)

1. This air compressor is powered by a precision built electric motor. It should be connected to a power supply that is 120 volts, 60 Hz, AC only (normal household current).
2. Do not operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the air compressor does not operate when plugged into an outlet, double check the power supply.

### ELECTRICAL SAFETY (SPEED AND WIRING)

1. The no-load speed of this product is approximately 1,700 rpm. This speed is not constant and decreases under a load or with lower voltage.
2. For voltage, the wiring in a shop is as important as the motor's horsepower rating. A line intended only for lights cannot properly carry a power tool motor. Wire that is heavy enough for a short distance will be too light for a greater distance. A line that can support one power tool may not be able to support two or three products.

## Safety Information (Continued)

### ELECTRICAL SAFETY (GROUNDING INSTRUCTIONS)

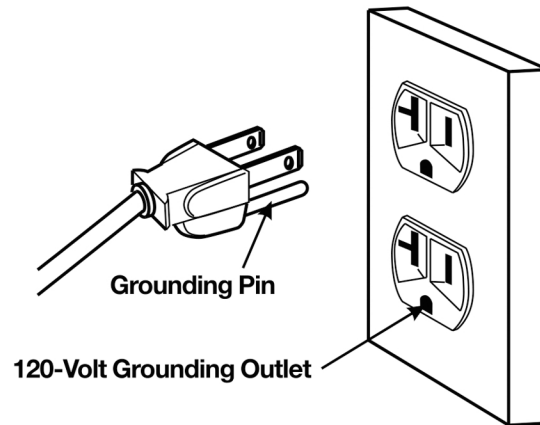
1. This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord that has a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



**WARNING:** Improper installation of the grounding plug may result in a risk of electric shock. When repair or replacement of the cord or plug is required, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation that is green, with or without yellow stripes is the grounding wire.

2. Substitution of the word “DANGER” for “WARNING” is not prohibited when the risk associated with the product is such that a situation exists which if not avoided will result in death or serious injury.

3. Check with a qualified electrician or service personnel if these instructions are not completely understood or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.
4. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.
5. This product is for use on a nominal 120-Volt circuit and has a grounding plug similar to the plug shown. Only connect the product to an outlet having the same configuration as the plug. Do not use an adapter with this product.



## Pre-Operation

### SPECIFICATIONS

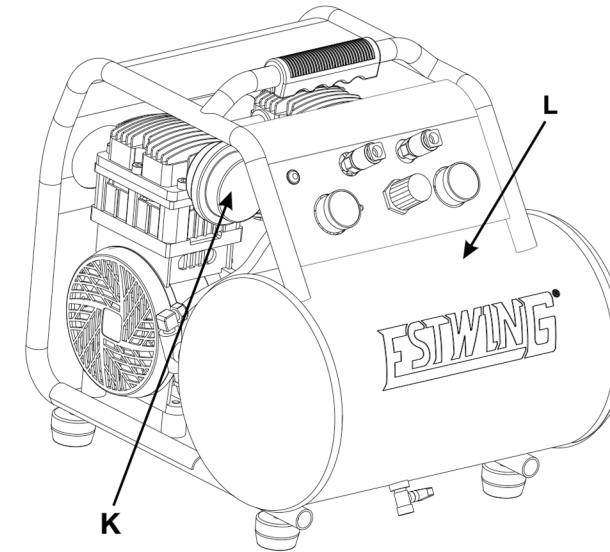
Running Horsepower:	1.6 HP
Air tank capacity:	5 gallons
Air pressure:	180 psi max.
Air delivery	3.8 SCFM at 90 psi
Tank fill-up time	1.9 minutes
Cut-in pressure	135 psi
Cut-out pressure	180 psi
Lubrication	Oil free
Input	120 V, 60 Hz., 10 A
Minimum branch circuit requirement	10 A
Fuse type	Time delay
Net weight	77 lbs

## Pre-Operation (Continued)

### DUTY CYCLE

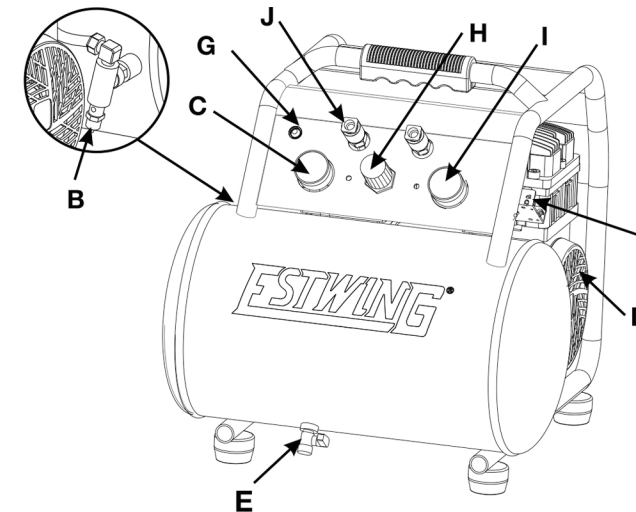
This air compressor pump is capable of running continuously. However, to prolong the life of your air compressor, it is recommended that a 50% average duty cycle be maintained; that is, the air compressor pump should not run more than 30 minutes in any given hour.

### PACKAGE CONTENTS



Part	Description	Quantity
L	Air Compressor Unit (fully assembled)	1

### SYSTEM COMPONENTS



Part	Description
A	ON/OFF Switch: Turn this switch in the ON (I) position to provide automatic power to the pressure switch and OFF (O) to remove power at the end of each use.
B	Safety Valve: If the pressure switch does not shut off the air compressor at its “cut-out” pressure setting, the safety valve will protect against high pressure by “popping out” at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch “cut-out” setting).
C	Tank Pressure Gauge: The tank pressure gauge indicates the reserve air pressure in the tank.
D	Air Compressor Pump: Compresses air into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.
E	Drain Valve: The drain valve is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use.
F	Check Valve: (not shown) When the air compressor is operating, the check valve is “open”, allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches “cut-out” pressure, the check valve “closes”, allowing air pressure to remain inside the air tank.
G	Thermal Overload Reset: This motor has a manual thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting. To restart: 1. Place the ON/OFF switch in the OFF (O) position. 2. Unplug the air compressor and wait until the compressor cools down. 3. Plug the air compressor into an approved outlet. 4. Place the ON/OFF switch in the ON (I) position to restart the motor.
H	Regulator: Valve used to ensure that the tank pressure never reaches unsafe levels. It also allows the user to adjust the pressure coming out of the tank to match what is needed for the task.
I	Pressure Regulator Gauge: The gauge that indicates the amount of pressure that the regulator is providing to the tool.
J	Quick Connector: Fittings that are designed to accept a hose that allows pressure to be released for tool usage.
K	Air Filter: Air filter and flexible hosing filters dust in the air and increases noise-reduction capabilities.

## Pre-Operation (Continued)

### PLACEMENT OF THE AIR COMPRESSOR



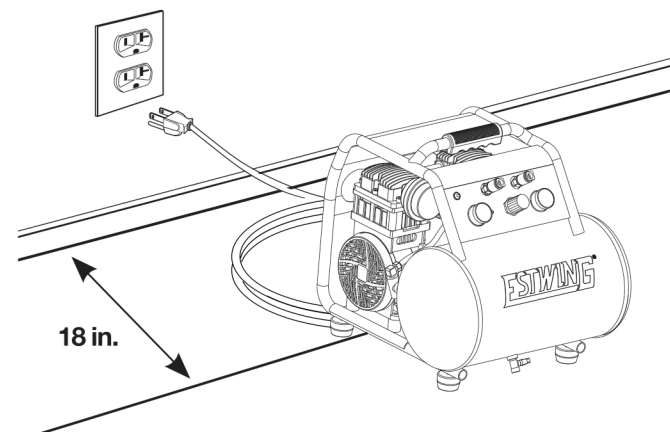
**WARNING:** If any parts are damaged or missing, do not operate until the parts are replaced. Failure to follow this warning could result in serious personal injury.



**CAUTION:** Do not use in an environment that is dusty or otherwise contaminated. Using the air compressor in this type of environment may cause damage to the unit.

**NOTICE:** Long lengths of electrical wiring could cause power loss to the motor.

1. Place the air compressor in a clean, dry, and well ventilated area.
2. The air compressor must be positioned at least 18 in. (0.5 m) away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air.
3. Locate the air compressor as close to the main power supply as possible to avoid using long lengths of electrical wiring.
4. The air filter must be kept clear of obstructions which could reduce the air flow to the air compressor.



### ATTACHING THE HOSE



**WARNING:** Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



**WARNING:** Do not attach air chuck or other tool to the open end of the hose until start-up has been completed.



**WARNING:** Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.



**WARNING:** Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating power tools. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

The compressor is assembled at the factory and ready for use. Check all components to ensure secure assembly. (such as: rubber feet, handle, quick connects, gauges, safety valve, air filter, drain valve, etc.)

1. Make sure the power to the air compressor is disconnected.
2. Rotate the pressure regulator knob fully counterclockwise.
3. Insert the male hose adapter of air hose into the female coupler end in the air compressor.

## Operation

### 1 Preparing for start-up



**WARNING:** Risk of unsafe operation. Firmly grasp air hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.



**WARNING:** Risk of unsafe operation. Do not use damaged or worn accessories.



**WARNING:** Risk of bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

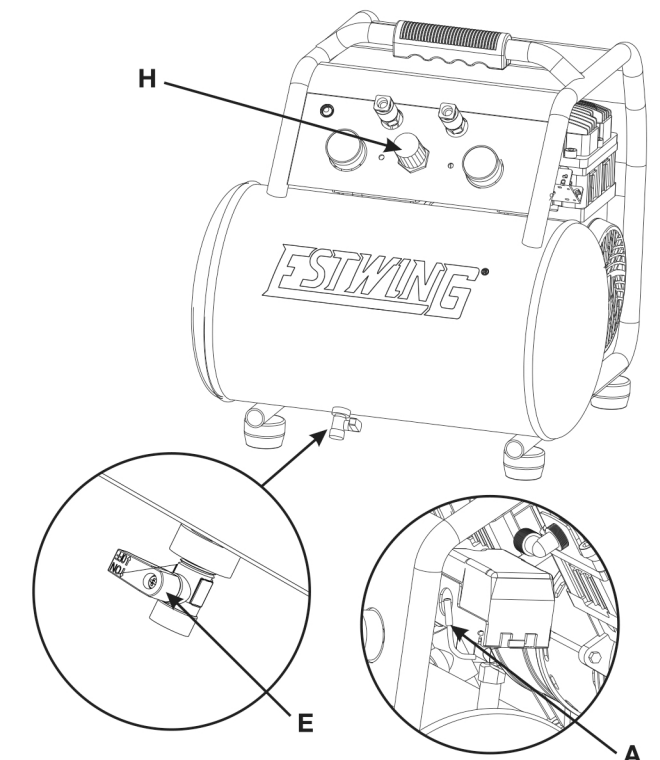


**WARNING:** Risk of unsafe operation. Compressed air from the unit may contain water condensation and oil mist. Do not spray unfiltered air at an item that could be damaged by moisture. Some air tools and accessories may require filtered air. Read the instructions for the air tools and accessories.



**NOTE:** A regulator **MUST** be installed when using accessories rated at less than 135 psi. The hose or accessory will require a quick connect plug if the air outlet is equipped with a quick connect socket.

1. Place the ON/OFF Switch (A) to the OFF (O) position.
2. Close the drain valve (E).
3. Visually inspect air lines and fittings for leaks.
4. When starting the compressor for the first time, be sure the short length of flexible hose is inserted into the hole in the air filter housing. This increases the noise-reduction capabilities of your compressor.



### 2 Starting the compressor



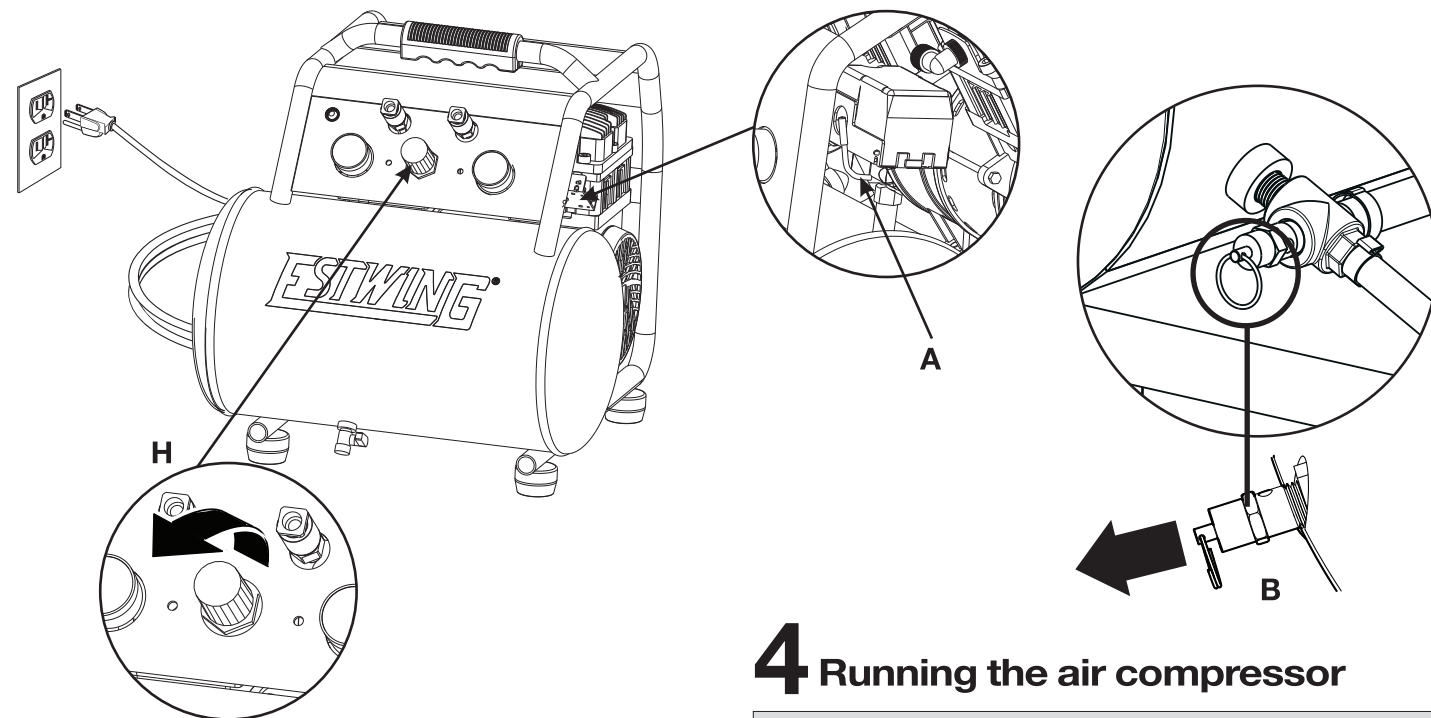
**WARNING:** Risk of bursting. If any unusual noise or vibration is noticed, stop the air compressor immediately and have it checked by a trained service technician.



**NOTE:** When using regulator and other accessories refer to the manufacturers instructions.

1. Plug the power cord into a proper receptacle.
2. Turn the ON/OFF Switch (A) to the ON (I) position, and allow the tank pressure to build. The motor will stop when the tank pressure reaches "cut-out" pressure.
3. Adjust the regulator knob (H) to a psi setting that is needed for your application - be sure it is within the safety standards required to perform the task.

## Operation (Continued)



### 3 Checking the safety valve

**DANGER:** Do not tamper with the safety valve. Items loosened from this device could fly up and hit you. Failure to heed this warning could result in death or serious personal injury. The safety valve automatically releases air when the receiver pressure exceeds the preset maximum. Check the valve before each day of use by pulling the ring by hand.

**WARNING:** If air leaks after releasing the safety valve ring or if the valve is stuck, do not use the air compressor until the safety valve has been replaced. Using the air compressor in this condition could result in serious personal injury.

1. Set the ON/OFF Switch (A) to the ON (I) position, and wait for the tank to fill. The compressor automatically shuts off when the pressure reaches the preset maximum.
2. Set the ON/OFF Switch (A) to the OFF (O) position.
3. Pull the ring on the safety valve (B) for 20 seconds to release the air.
4. Release the ring. Air stops escaping at about 60 psi. If air continues to escape after releasing the safety valve ring, discontinue use and seek service before using the air compressor again.

### 4 Running the air compressor



**WARNING:** Always ensure the switch is in the OFF (O) position and regulator pressure gauge reads zero before changing air tools or disconnecting the hose from the air outlet. Failure to do so could result in possible serious personal injury.



**WARNING:** Your tool may require more air consumption than this air compressor is capable of providing. Check tool manual to avoid damage to the tool or risk personal injury.



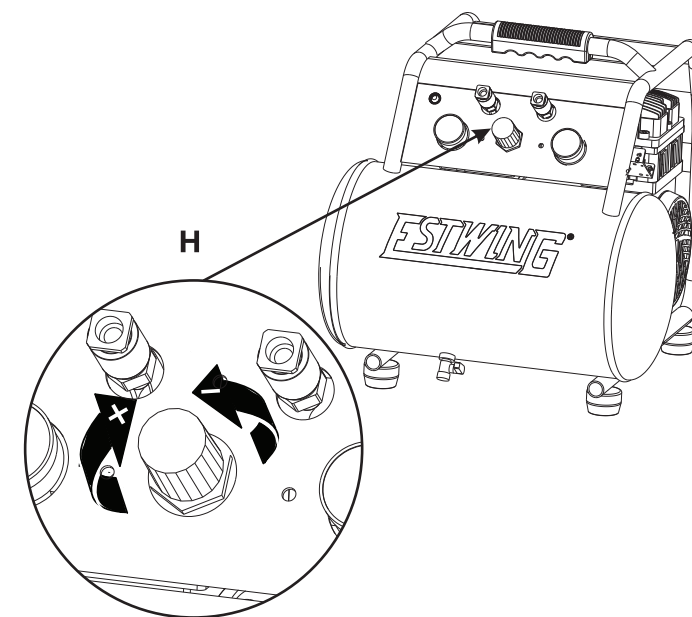
**NOTE:** Always use the minimum amount of air flow with the pressure regulator knob. Using a higher pressure than needed will drain air from the tank more rapidly and cause the unit to cycle on more frequently.

1. Rotate the pressure regulator knob (H) to the desired pressure. Turning the knob clockwise (+) increases air pressure at the outlet; turning counterclockwise (-) reduces air pressure at the outlet.
2. If using an inflation accessory, control the amount of air flow with the pressure regulator knob (H). Turning the knob fully counterclockwise will completely stop the flow of air.
3. When finished, always drain the tank and unplug the unit. Never leave the unit plugged in and/or running unattended.

## Operation (Continued)



**NOTE:** Risk of property damage. Drain water from air tank may contain oil and rust which can cause stains.



### 5 Draining the tank



**DANGER:** Risk of unsafe operation. Air tanks contain high pressure air. Keep face and other body parts away from outlet of drain. Use eye protection [ANSI Z87.1 (CAN/ CSA Z94.3)] when draining as debris can be kicked up into face.



**WARNING:** Risk from noise. Use ear protection [ANSI S12.6 (S3.19)] as air flow noise is loud when draining.



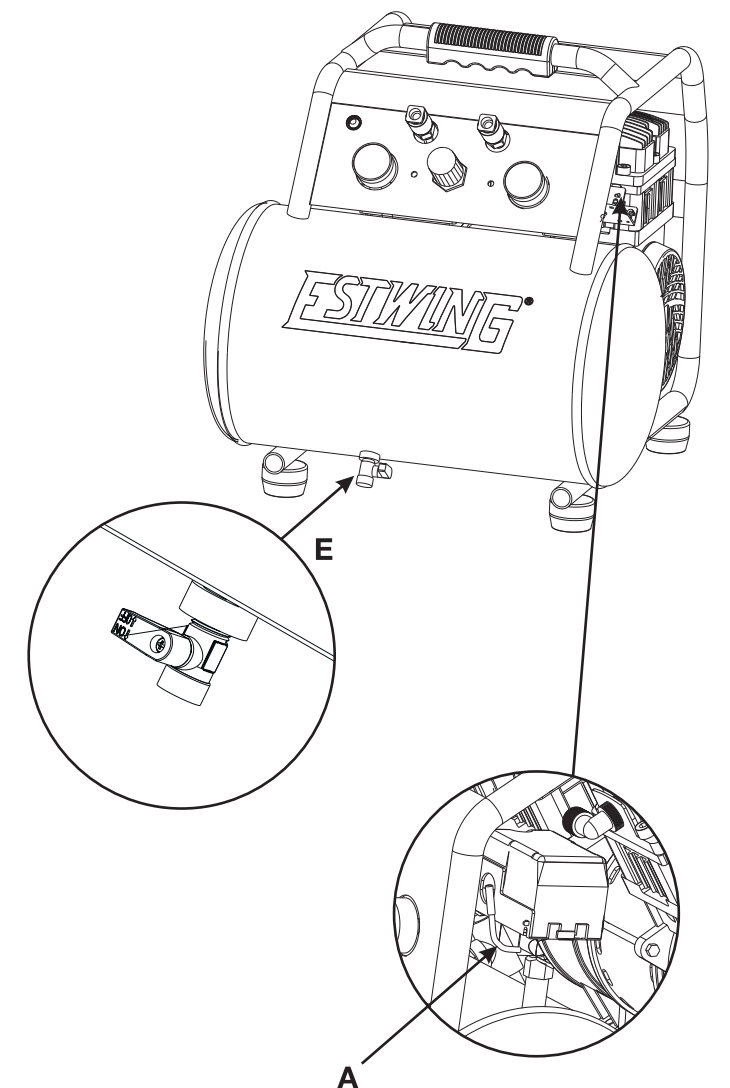
**WARNING:** Risk of bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.



**NOTE:** All compressed air systems generate condensate that accumulates in any drain point (e.g., tanks, filter, after-coolers, dryers). This condensate contains lubricating oil and/or substances which may be regulated and must be disposed of in accordance with local, state, and federal laws and regulations.



**NOTE:** If drain valve is plugged, release all air pressure. The valve can then be removed, cleaned, then reinstalled.



1. Set the ON/ OFF Switch (A) to the OFF (O) position.
2. Slowly bleed the air from the compressor tank by pulling the safety valve to allow the pressure to escape from the tank until the pressure is approximately 20 psi.
3. Drain water from the tank by opening the drain valve (E) on the bottom of the tank.
4. After the water has been drained, close the drain valve (E). The air compressor can now be stored.

## Maintenance

### General maintenance

1. Condensate forms in the tank when there is humidity in the air. Depending on the environmental conditions, drain the condensate daily and/or every hour. For instructions, see Draining the tank on page 11.
2. The safety valve automatically releases air when the pressure exceeds the preset maximum.
3. Inspect the tank annually for rust, pin holes, or other imperfections that could cause it to become unsafe.
4. Avoid using solvents when cleaning plastic parts.
5. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use.
6. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
7. Any service, other than general maintenance, should be performed by an authorized service representative.

### Lubrication

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication of the bearings is required.

### Cleaning the air filter

From time to time, the air filter needs to be removed and cleaned.

1. Turn the air compressor OFF (O).
2. Unplug the air compressor.
3. Unsnap the air filter cover (1) to remove.
4. Remove the air filter (2) from the air filter housing (3).
5. Blow compressed air through the air filter for 10-15 seconds.

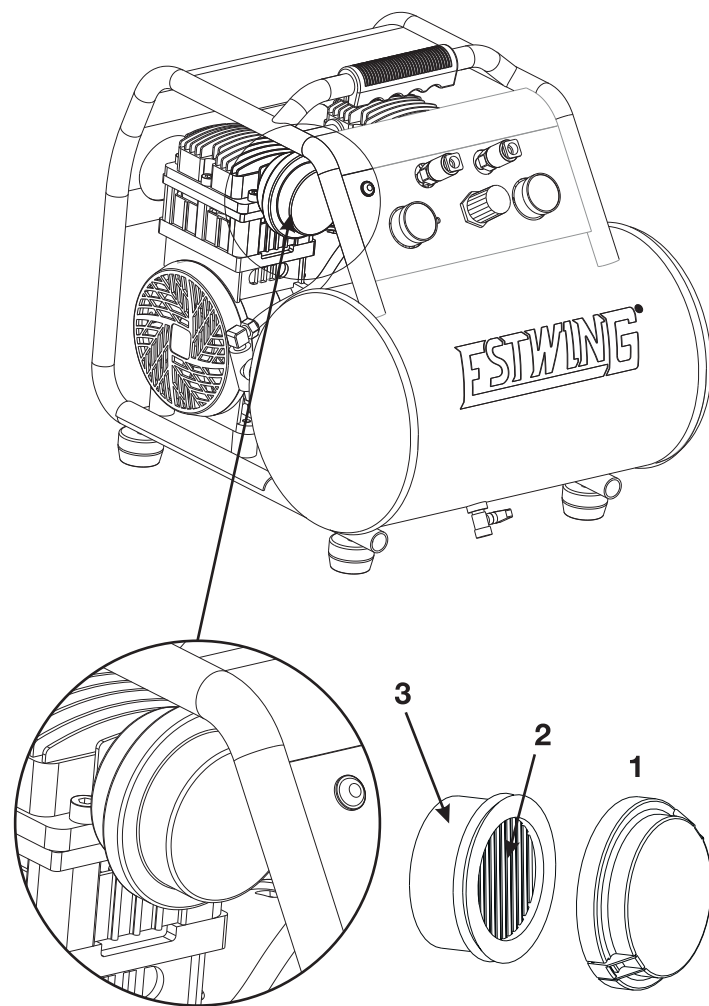


**WARNING:** When servicing, use only identical ESTWING replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.



**WARNING:** Always release all pressure, disconnect from power supply, and allow unit to cool to the touch before cleaning or making repairs on the air compressor.

**WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury. Electric tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, we do not recommend using this tool for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the tool using compressed air.



## Care and Cleaning

1. Drain the air tank of moisture after operation.
2. When not in use, store the compressor in a cool, dry place.
3. Disconnect the air hose and hang open ends down to allow any moisture to drain.
4. Protect the electrical cord and air hose from damage (such as being stepped on or run over). Wind them loosely around the compressor handle.

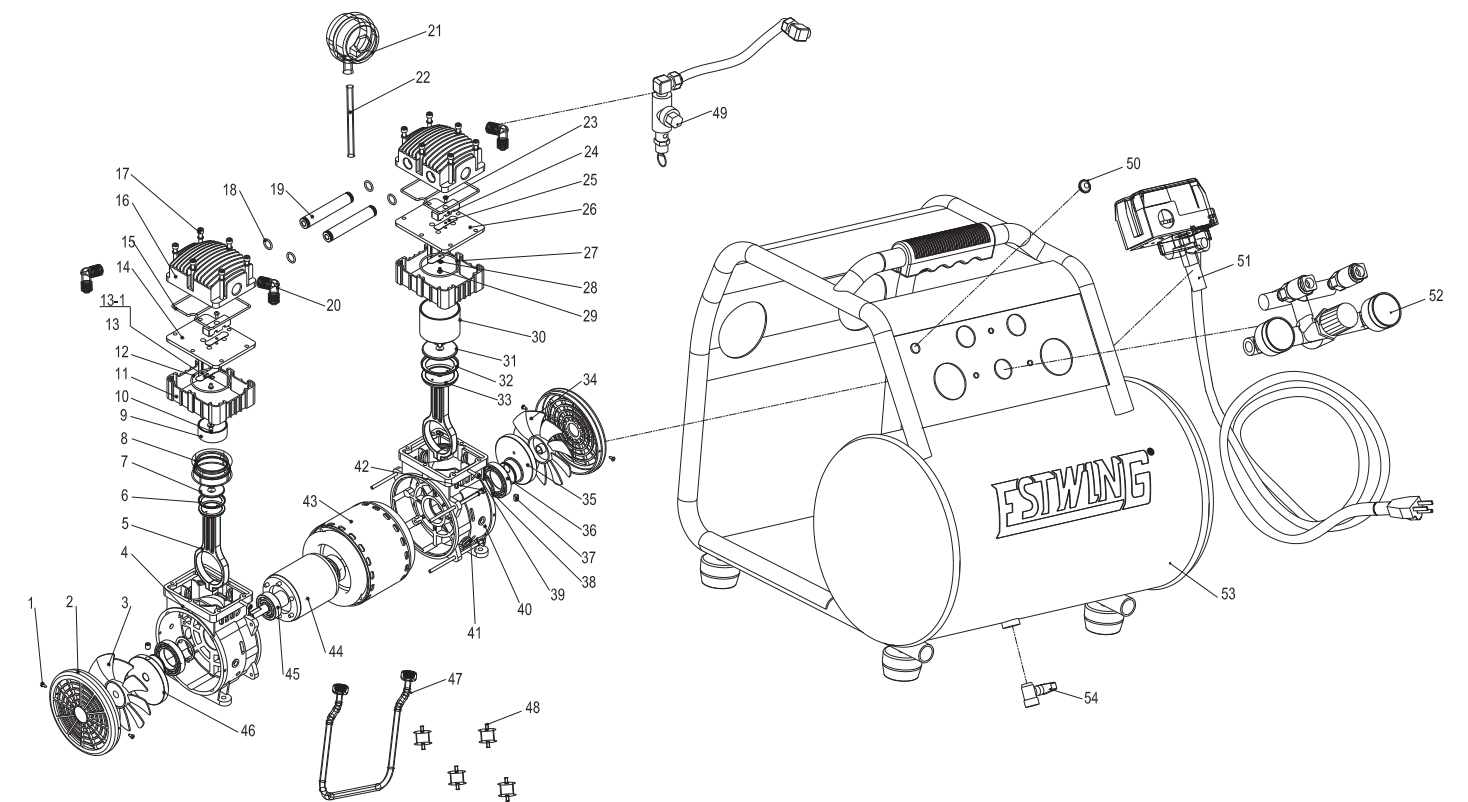
## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Corrective action	
The compressor does not run.	There is a loss of power or the motor is overheated.	Check for proper use of extension cord.	
	There is no power to the unit.	Check to be sure the unit is plugged in.	
	The circuit breaker has tripped or a fuse has blown at the main power source.	Check the fuse/breaker.	
	The thermal overload protector is actuated.	Turn the air compressor OFF (O).	Unplug air compressor and wait until compressor cools down.
		Plug the air compressor into an approved outlet.	Turn the air compressor ON (I).
		Bring the compressor to a service center.	
	The pressure switch is bad.	Bring the compressor to a service center.	
The compressor has reached automatic shutoff pressure.	Release the air from the tank until the compressor restarts automatically.		
The motor hums while running slowly, or it doesn't run at all.	There is low voltage from the power source.	Call an electrician.	
	The wrong gauge wire or length of extension cord is being used.	Check for proper gauge wire and cord length.	
	There is a shorted or open motor wiring.	Bring the compressor to a service center.	
	There is a defective check valve or unloader.	Bring the compressor to a service center.	

## Troubleshooting (Continued)

Problem	Possible cause	Corrective action
The fuses blow or circuit breaker trips repeatedly.	The incorrect fuse type is being used.	Check for the proper fuse.  Use a time-delay fuse. Disconnect other electrical appliances from the circuit or operate the compressor on its own branch circuit.
	The wrong gauge wire or length of extension cord is used.	Check for the proper gauge wire and cord length.
	There is a defective check valve or unloader.	Bring the compressor to a service center.
The thermal overload protector cuts out repeatedly.	There is low voltage from the power source.	Call an electrician.
	There is a lack of proper ventilation, or the room temperature is too high.	Move the compressor to a well ventilated area.
	The wrong gauge wire or length of extension cord is being used.	Check for proper gauge wire and cord length.
The air receiver pressure drops when the compressor shuts off.	The connections (fittings, tubing, etc.) are loose and leaking.	Check all connections with a soap and water solution and tighten.
	The drain valve is loose or open.	Tighten the drain valve.
	The check valve is leaking.	Bring the compressor to a service center.
There is excessive moisture in the discharge air.	There is excessive water in the air tank.	Drain the tank.
	The compressor is working under a high humidity environment.	Move the compressor to an area of less humidity; use an air line filter.
The compressor continuously runs.	The pressure switch is defective.	Bring the compressor to a service center.
	An excessive amount of air is being used.	Decrease the air usage; the compressor is not large enough for the tool's requirement.
The air output is lower than normal.	The inlet valves are broken.	Bring the compressor to a service center.
	The connections (fittings, tubing, etc.) are loose and leaking.	Tighten the connections.

## Service Parts



NO.	Description	NO.	Description	NO.	Description
01	Bolt	19	Pipe	37	Bolt
02	Cover	20	Elbow	38	Gasket
03	Fan	21	Filter	39	Blot
04	Crank Case	22	Pipe	40	Crank Case
05	Connecting Rod	23	Bolt	41	Shackle
06	Piston Ring	24	Limit Block	42	Bolt
07	Platen	25	Valve Sheet	43	Stator
08	Cylinder Seat	26	Valve Plate	44	Rotator
09	Cylinder	27	Ring	45	Bearing
10	Bolt	28	Gasket	46	Crank
11	Support	29	Bolt	47	Pipe
12	Ring	30	Cylinder	48	Rubber Pad
13	Valve Sheet	31	Platen	49	Safety Valve
14	Valve Plate	32	Piston Ring	50	Pressure Switch
15	Ring	33	Connecting Rod	51	Power Cord
16	Cylinder Cover	34	Fan	52	Regulator Manifold Body
17	Bolt	35	Crank	53	5 Gallons Tank
18	Ring	36	Bearing	54	Drain Valve



## Warranty

### Estwing Pneumatic Compressor Warranties

#### 5 Year Professional Tool Warranty

The Estwing Compressor limited warranty extends exclusively to the original purchaser of the Estwing Product, begins on the date of purchase and excludes wearable parts. During the warranty period, Prime Global Products, Inc. (PGP) expressly warrants that the Estwing Product is free from defect in materials and workmanship subject to the exceptions and limitations contained herein. PGP shall at its option, repair, replace, or offer a full refund for a Estwing Product that has a defect in materials or workmanship.

#### 1 Year Wearable Parts Warranty

The Estwing wearable parts limited warranty extends exclusively to the original purchaser of the Estwing Product and begins on the date of purchase, and includes the electric motor, check valve, pressure switch, regulator, pressure gauges, hose, tubing, pipe, fittings and couplers, screws, nuts, hardware items, belts, pulleys, flywheel, air filter and housing, gaskets, seals, oil leaks, air leaks, and piston rings. During the warranty period PGP expressly warrants that the Estwing Product is free from defect in materials and workmanship subject to the exceptions and limitations contained herein. PGP shall at its option, repair, replace, or offer a full refund for a Estwing Product that has a defect in materials or workmanship.

A DATED SALES RECEIPT OR PROOF OF PURCHASE FROM THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER IS REQUIRED TO MAKE A WARRANTY CLAIM. Warranty registration is also required and can be accomplished through On-Line Product Registration at [www.primeglobalproducts.com](http://www.primeglobalproducts.com), select SUPPORT, select PRODUCT REGISTRATION. To make a warranty claim, the original purchaser must return the Estwing Compressor, postage prepaid and insured, with proof of purchase to PGP or any of its authorized service centers. For questions please call 1-888-669-5672. Other than the postage and insurance requirement, no charge will be made for repairs covered by this warranty.

#### Warranty Exclusions

These Warranties do not apply where:

Repairs or alterations have been made, or attempted, by others, and/or the unauthorized use of non-conforming parts or accessories.

Repairs are required due to normal wear and tear.

The Compressor has been abused, misused, improperly maintained or operated, including accidents caused by use of the Estwing Product after partial failure.

The Estwing Product is used commercially in assembly lines or production lines. The Estwing Product is intended for use by individuals and these warranties do not extend to such commercial uses.

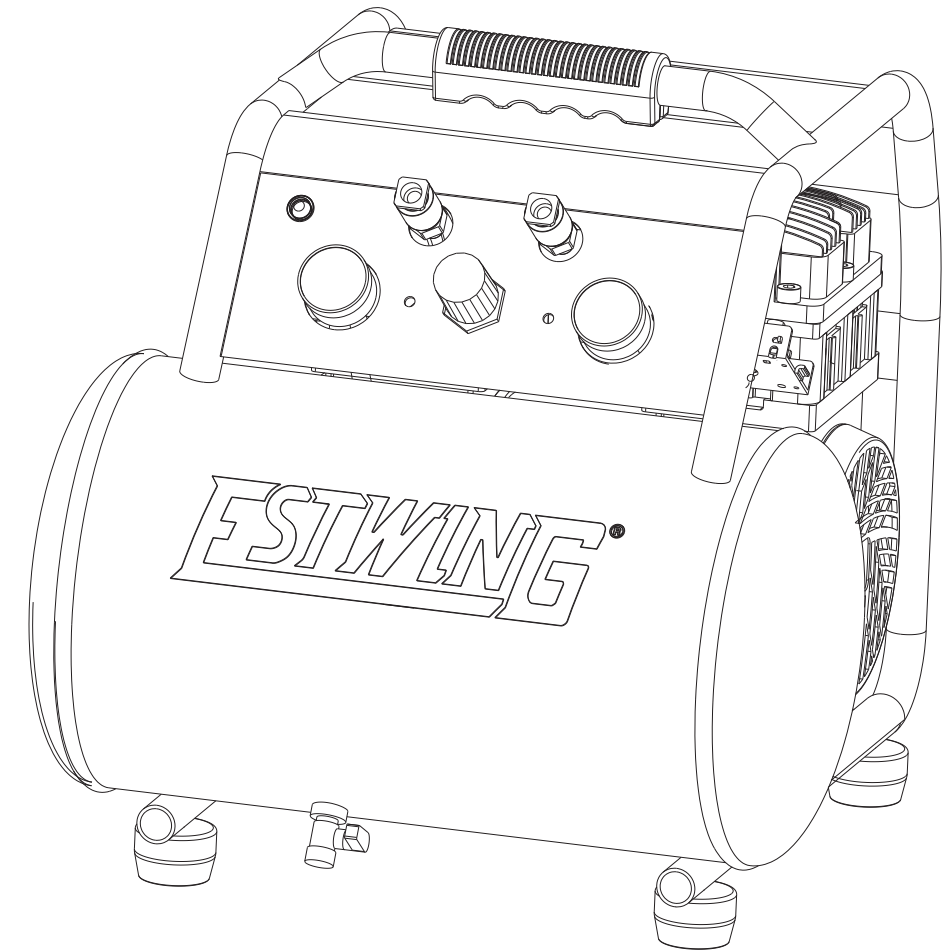
NO WARRANTY, ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN THE ABOVE WARRANTIES IS MADE WITH REGARD TO THIS ESTWING PRODUCT. ANY IMPLIED WARRANTIES WILL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE MAY NOT APPLY TO YOU. YOUR REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. PGP SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL PGP'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCT WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS PRODUCT SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATION OF PGP, OR ANY DISTRIBUTOR OR DEALER IS AUTHORIZED TO MAKE ANY CHANGE OR MODIFICATION OF THIS WARRANTY.

These warranties give you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

MODLEO: E5GCOMP

# ESTWING®

## COMPRESSOR TRANQUILO LIBRE DE ACEITE 19 LITROS (5 GAL.)



#### ⚠ ADVERTENCIA:

No seguir las advertencias correctamente puede causar LA MUERTE O LESIONES GRAVES.

- 1-888-669-5672
- PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.
- [WWW.PRIMEGLOBALPRODUCTS.COM](http://WWW.PRIMEGLOBALPRODUCTS.COM)

GUARDA ESTE MANUAL PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO.

## Tabla de Contenido

Tabla de Contenido	18
Información de seguridad	19
Seguridad del Área de Trabajo	19
Seguridad Personal	19
Traslado del compresor	20
Seguridad del compresor de aire y las herramientas neumáticas	20
Seguridad eléctrica (cables de extensión)	21
Electrical safety (conexión eléctrica)	22
Electrical safety (velocidad y cableado)	22
Electrical safety (instrucciones de conexión a tierra)	22
Preutilización	23
Especificaciones	23
Ciclo de servicio	23
Contenido del paquete	23
System components	23
Colocación del compresor de aire	24
Instalación de la manguera	24
Utilización	25
Preparación para el arranque	25
Arranque del compresor	26
Comprobación de la válvula de seguridad	26
Utilización del compresor de aire	27
Drenaje del tanque	28
Mantenimiento	29
Mantenimiento general	29
Lubricación	29
Limpieza del filtro de aire	29
Cuidado y limpieza	30
Resolución de problemas	30
Apriete las conexiones	32
Garantía	34

## Información de seguridad

Este manual contiene información que es importante que usted conozca y entienda. Esta información se relaciona con proteger su seguridad y prevenir los problemas del equipo. Para ayudarle a reconocer esta información, usamos los símbolos que se muestran a continuación. Sírvase leer el manual y prestar atención a estos símbolos.



**PELIGRO:** Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.



**ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.



**PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede que cause lesiones leves o moderadas.

**AVISO:** Indica una práctica no relacionada con lesiones personales que, si no se evita, puede que cause daños materiales.

### SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Asegúrese de que los pisos no estén resbalosos por causa de cera o polvo.
- Utilice el compresor de aire en un área abierta por lo menos a 18 pulgadas (0,5 m) de cualquier pared u objeto que podría restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.



**ADVERTENCIA:** No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como las existentes en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas, las cuales pueden incendiar los polvos o vapores. Mantenga a las personas que estén presentes, los niños y los visitantes alejados mientras utiliza herramientas. Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.



**PRECAUCIÓN:** Desconecte siempre el suministro de aire y el suministro eléctrico antes de hacer ajustes, realizar servicio de mantenimiento de una herramienta o cuando una herramienta no esté en uso.



**ADVERTENCIA:** Este compresor no está equipado para suministrar aire respirable y no se deberá utilizar con ese fin. Se necesitaría equipo adicional para filtrar y purificar apropiadamente el aire con el fin de cumplir con las especificaciones mínimas de respiración de Grado D, tal y como se describen en la Especificación de Productos de la Asociación de Gases Comprimidos G 7.1 - 1966, OSHA 29 CF9 1910.134. Compressed Gas Association, 4221 Walney Road, Fifth Floor, Chantilly, VA 20151-2923, (703) 788-2700, www.cganet.com. No se ha examinado ningún equipo adicional de ese tipo y no se pretende ni insinúa ninguna implicación de uso apropiado para suministrar aire respirable.

### SEGURIDAD PERSONAL

- Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento. Un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- No utilice la unidad en una escalera de mano o unsoporte inestable.



**ADVERTENCIA:** La utilización de cualquier herramienta eléctrica puede hacer que se arrojen objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede causar daños oculares graves. Antes de comenzar a utilizar la herramienta, póngase siempre anteojos de seguridad, gafas de seguridad con protectores laterales o una careta completa cuando sea necesario. Use siempre protección ocular marcada para cumplir con la norma ANSI Z87.1.



**ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas que el estado de California sabe que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Lávese las manos después de manejar el producto.



**ADVERTENCIA:** Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular con protectores laterales cuando utilice herramientas eléctricas. Se debe usar una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección de la audición para las condiciones apropiadas.

## Información de seguridad (Continuación)



**ADVERTENCIA:** Manténgase alerta cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.



**ADVERTENCIA:** No use ropa holgada ni joyas. Sujétese el pelo largo. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden ser atrapados en las piezas móviles.



**ADVERTENCIA:** No toque nunca ninguna pieza metálica del compresor que esté al descubierto durante o inmediatamente después de su utilización. El compresor permanecerá caliente durante varios minutos después de utilizarlo. No ponga las manos alrededor de las cubiertas protectoras ni intente realizar mantenimiento hasta que se haya dejado que la unidad se enfríe.



**PRECAUCIÓN:** El compresor es demasiado pesado para ser levantado por una sola persona. Obtenga ayuda de otras personas antes de levantarlo.

### TRASLADO DEL COMPRESOR

1. Agarre el asa del compresor e incline el compresor hacia atrás para que descansa sobre las ruedas.
2. Cuando se llegue a la ubicación deseada, baje lentamente el compresor hasta el piso. Almacene siempre el compresor en posición vertical, de manera que descansa sobre las defensas de caucho y las ruedas.
3. Cuando transporte el compresor en un vehículo, remolque, etc., asegúrese de que se haya drenado el tanque y la unidad esté firmemente sujeta con correas para impedir que vuelque. Tenga cuidado cuando conduzca para evitar volcar la unidad en el vehículo. El compresor o los objetos que lo rodean pueden sufrir daños si el compresor vuelca. No lo levante por la cubierta protectora.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de funcionamiento inseguro. Asegure un apoyo apropiado de los pies y tenga precaución cuando haga rodar el compresor, para que la unidad no vuelque ni cause una pérdida de equilibrio.

### SEGURIDAD DEL COMPRESOR DE AIRE Y LAS HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS

1. Mantenga los compresores lo más alejado posible del área de rociado: por lo menos a 15 pies (4,5 m) del área de rociado y de todos los vapores explosivos.
2. Si la unidad se conecta a un circuito protegido por fusibles, utilice fusibles de acción retardada con este producto.
3. Asegúrese de que la manguera esté libre de obstrucciones o enredos. Las mangueras enredadas u obstruidas pueden causar pérdida de equilibrio o del apoyo de los pies, y pueden resultar dañadas.
4. Utilice el compresor de aire sólo para el uso para el cual está diseñado. No altere ni modifique la unidad respecto al diseño o la función original. No suelde nunca el tanque de aire ni taladre agujeros en él.
5. No deje nunca una herramienta desatendida con la manguera de aire instalada.
6. No utilice esta herramienta si no contiene una etiqueta de advertencia legible.
7. No continúe utilizando una herramienta o manguera que tenga fugas de aire o que no funcione apropiadamente.
8. No intente jalar ni transportar el compresor de aire por la manguera.
9. Es posible que su herramienta requiera más consumo de aire del que este compresor de aire es capaz de suministrar.
10. No dirija nunca un chorro de aire comprimido hacia personas o animales.
11. Protéjase los pulmones. Use una careta o una máscara antipolvo si la operación genera polvo.
12. No utilice este compresor de aire para rociar productos químicos. Los pulmones podrían sufrir daños al inhalar vapores tóxicos. Es posible que se necesite un respirador en entornos polvorientos o cuando se rocíe pintura.
13. Este compresor está equipado con un protector contra sobrecargas térmicas que apagará el motor si éste se sobrecalienta.



**ADVERTENCIA:** No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios no recomendados para el uso con esta herramienta. Cualquier alteración o modificación de este tipo constituye un uso incorrecto y podría dar lugar a una situación peligrosa que cause posibles lesiones corporales graves.

## Información de seguridad (Continuación)



**PRECAUCIÓN:** No use el compresor en un ambiente que sea polvoriento o que esté contaminado de alguna otra manera. La utilización del compresor de aire en este tipo de ambiente puede causar daños a la unidad.



**PRECAUCIÓN:** Riesgo de reventón. No ajuste el regulador para producir una presión de salida mayor que la presión máxima marcada para el aditamento. No utilice la unidad a una presión mayor que la presión nominal máxima de este compresor. Si la unidad se conecta a un circuito protegido por fusibles, utilice fusibles de acción retardada con este producto.



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el compresor a la lluvia. Almacénelo en un lugar interior.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA (CABLES DE EXTENSIÓN)

1. Utilice únicamente cordones de extensión de 3 alambres que tengan enchufes de conexión a tierra de 3 terminales y tomacorrientes de 3 polos que acepten el enchufe del producto. Cuando utilice una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la fuente de alimentación, utilice un cordón de extensión lo suficientemente pesado como para llevar la corriente que el producto consumirá. Un cordón de extensión de tamaño insuficiente causará una caída de la tensión de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y hará que el motor se sobrecaliente.
2. Use el cuadro provisto más abajo para determinar el tamaño de alambre mínimo que se requiere en un cordón de extensión. Sólo se deberían usar cordones de extensión forrados redondos homologados por Underwriter's Laboratories (UL).
3. Utilice únicamente cordones de extensión forrados redondos de 50 pies o menos homologados por Underwriter's Laboratories (UL).
4. Cuando utilice una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión para intemperie marcado con las letras "W-A" o "W". Estos cordones tienen capacidad nominal para uso a la intemperie y reducen el riesgo de descargas eléctricas.

Amperaje nominal (en la placa de datos del compresor de aire)						
	0 - 2.0	2.1 - 3.4	3.5 - 5.0	5.1 - 7.0	7.1 - 12.0	12.1 - 16.0
Longitud del cordón de extensión	Tamaño de alambre (AWG)					
25 pies	16	16	16	16	14	14
50 pies	16	16	16	14	14	12
100 pies	16	16	14	12	10	-
Utilizado en un circuito de calibre 12 de 20 A.						



**ADVERTENCIA:** Cuando utilice un cordón de extensión, manténgalo alejado del área de trabajo. Posicione dicho cordón de manera que no resulte atrapado en madera de construcción, herramientas u otras obstrucciones mientras usted esté trabajando con una herramienta eléctrica. Si no se hace esto, el resultado puede ser lesiones corporales graves.



**ADVERTENCIA:** Compruebe los cordones de extensión antes de cada uso. Si están dañados, reemplácelos de inmediato. No utilice nunca el compresor de aire con un cordón de extensión dañado, ya que tocar el área dañada podría causar descargas eléctricas y producir lesiones corporales graves.



**ADVERTENCIA:** Si el conductor de conexión a tierra del equipo se conecta incorrectamente, el resultado puede ser un riesgo de descargas eléctricas.



**PRECAUCIÓN:** Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo del operador está conectado a tierra.



**PRECAUCIÓN:** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.



**PRECAUCIÓN:** Reemplace de inmediato los cables de alimentación y el cableado. Los cables de alimentación y el cableado dañados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

## Información de seguridad(Continuación)

**AVISO:** Use mangueras de aire más largas en lugar de cordones de extensión largos. Su compresor de aire funcionará mejor y durará más.

### ELECTRICAL SAFETY (CONEXIÓN ELÉCTRICA)


1. Este compresor de aire está accionado por un motor eléctrico construido con precisión. Se deberá conectar a una fuente de alimentación que sea de 120 V, 60 Hz, CA solamente (corriente doméstica normal).
2. No utilice esta herramienta con corriente continua (CC). Una caída sustancial de tensión causará una pérdida de potencia y el motor se sobrecalentará. Si el compresor de aire no funciona cuando esté enchufado en un tomacorriente, compruebe de nuevo la fuente de alimentación.

### ELECTRICAL SAFETY (VELOCIDAD Y CABLEADO)

1. La velocidad sin carga de este producto es aproximadamente 1700 RPM. Esta velocidad no es constante y disminuye bajo carga o con una tensión más baja.
2. Para la tensión, el cableado en un taller es tan importante como la capacidad nominal en caballos de fuerza del motor. Una línea diseñada sólo para luces no puede alimentar apropiadamente el motor de una herramienta eléctrica. Un cable que sea lo suficientemente pesado para una distancia corta será demasiado ligero para una distancia mayor. Es posible que una línea que pueda mantener el consumo de una herramienta eléctrica no sea capaz de mantener el consumo de dos o tres productos.

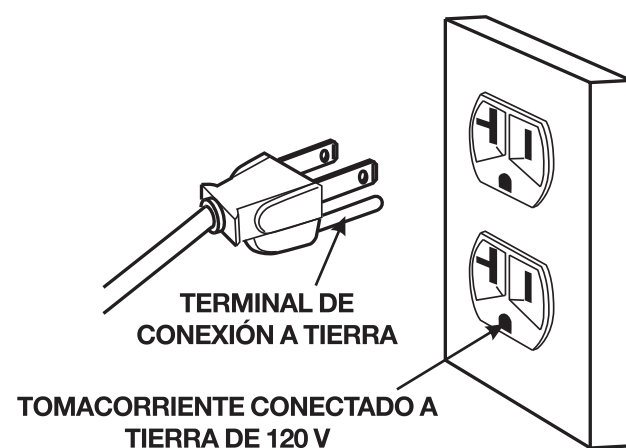
### ELECTRICAL SAFETY (INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA)

1. Este producto se debe conectar a tierra. En el caso de un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable de alimentación que tiene un cable de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra apropiado. El enchufe se debe enchufar en un tomacorriente que esté instalado y conectado a tierra apropiadamente de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.



**ADVERTENCIA:** La instalación incorrecta del enchufe de conexión a tierra causará un riesgo de descargas eléctricas. Si es necesario reparar o reemplazar el cable de alimentación o el enchufe, no conecte el cable de conexión a tierra a ninguno de los dos terminales de hoja plana. El cable con aislamiento que tiene una superficie exterior de color verde con o sin franjas amarillas es el cable de conexión a tierra.

2. Sustitución de la palabra “Peligro” para la “ADVERTENCIA” no es prohibido cuando el riesgo asociado con el producto es tal que existe una situación que si no se evita resultará en muerte o lesiones graves.
3. Consulte a un electricista calificado o a personal de servicio calificado si estas instrucciones no se entienden completamente o en caso de duda acerca de si la herramienta está conectada a tierra apropiadamente.
4. No modifique el enchufe suministrado; si el enchufe no encaja en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente apropiado.
5. Este producto está diseñado para utilizarse en un circuito de 120 V nominales y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe que se muestra más abajo. Conecte el producto solamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No utilice un adaptador con este producto.



## Preutilización

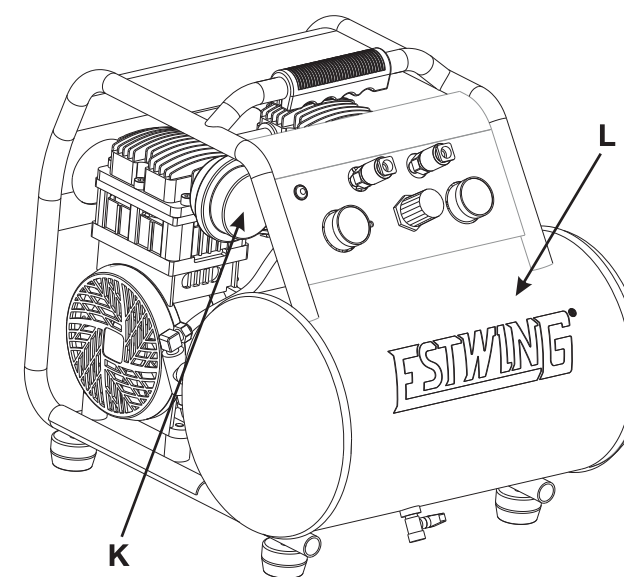
### ESPECIFICACIONES

Potencia de funcionamiento	1,6 HP
Capacidad del tanque de aire	19 litros (5 gal.)
Presión de aire	12,4 bar (180 psi) máx.
Suministro de aire	0,11m <sup>3</sup> /min at 6,2 bar
Tiempo de llenado del tanque	1.9 minutos
Presión de conexión	9,3 bar (135 psi)
Presión de desconexión	12,4 bar (180 psi)
Lubricación	Libre de aceite
Entrada	120 V, 60 Hz. 10 A
Requisito mínimo del circuito derivado	10 A
Tipo de fusible	De acción retardada
Peso neto	35 kgs

### CICLO DE SERVICIO

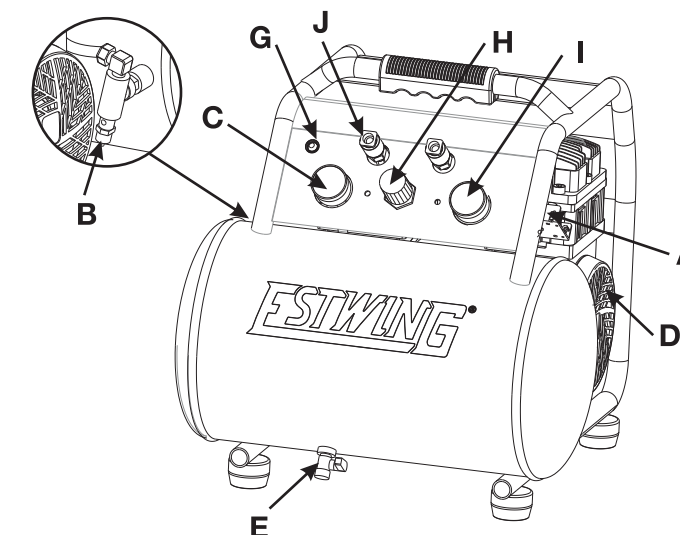
Esta bomba de compresor de aire es capaz de funcionar continuamente. Sin embargo, para prolongar la vida útil del su compresor de aire, se recomienda mantener un ciclo de servicio promedio del 50%; es decir, la bomba del compresor de aire no debería funcionar más de 30 minutos en cualquier hora dada.

### CONTENIDO DEL PAQUETE



Pieza	Descripción	Cantidad
L	Unidad de compresor de aire (completamente ensamblada)	1

### COMPONENTES DEL SISTEMA



Pieza	Descripción
A	Interruptor ON/OFF: Ponga este interruptor en la posición de ON (I) para proporcionar alimentación eléctrica automática al interruptor de presión, y en la posición de OFF (O) para desconectar la alimentación eléctrica al final de cada uso.
B	Válvula de seguridad: Si el interruptor de presión no apaga el compresor de aire en su ajuste de presión de “desconexión”, la válvula de seguridad protegerá contra la alta presión al “desplegarse” a su presión ajustada en la fábrica (ligeramente más alta que el ajuste de “desconexión” del interruptor de presión).
C	Manómetro del tanque: El manómetro del tanque indica la presión del aire de reserva en el tanque.
D	Bomba del compresor de aire: Comprime el aire en el interior del tanque. El aire de trabajo no está disponible hasta que el compresor haya subido la presión del tanque de aire por encima de la presión requerida en la salida de aire.

## Preutilización (Continuación)

E	Válvula de drenaje: La válvula de drenaje está ubicada en la base del tanque de aire y se utiliza para drenar la condensación al final de cada uso.
F	Válvula de retención: (no mostrado) Cuando el compresor de aire está funcionando, la válvula de retención está “abierta”, con lo cual se permite que el aire comprimido entre al tanque de aire. Cuando el compresor de aire alcanza la presión de “desconexión”, la válvula de retención “se cierra”, con lo cual se permite que permanezca presión de aire dentro del tanque de aire.
G	Restablecimiento después de una sobrecarga térmica: Este motor tiene un protector manual contra sobrecargas térmicas. Si el motor se sobrecalienta por cualquier motivo, el protector contra sobrecargas lo apagará. Se debe dejar que el motor se enfríe antes de rearrancarlo. Para rearrancarlo: 1. Coloque el interruptor ON/OFF en la posición OFF (O). 2. Desconecte el compresor de aire y esperar a que el compresor se enfríe. 3. Enchufe el compresor de aire que entra y salida de aprobado. 4. Coloque el interruptor ON/OFF en la posición ON (I) para reiniciar el motor.
H	Regulador: Válvula que se utiliza para asegurar que la presión del tanque nunca alcance niveles inseguros. También permite al usuario ajustar la presión que sale del tanque para que coincida con la que se necesite para la tarea.
I	Manómetro del regulador de presión: Manómetro que indica la cantidad de presión que el regulador está suministrando a la herramienta.
J	Conexiones rápidas: Acoplamientos que están diseñados para aceptar una manguera que permita que se libere presión para el uso de herramientas.
K	Filtro de aire: El filtro de aire se utiliza para filtrar el polvo en el aire.

### COLOCACIÓN DEL COMPRESOR DE AIRE



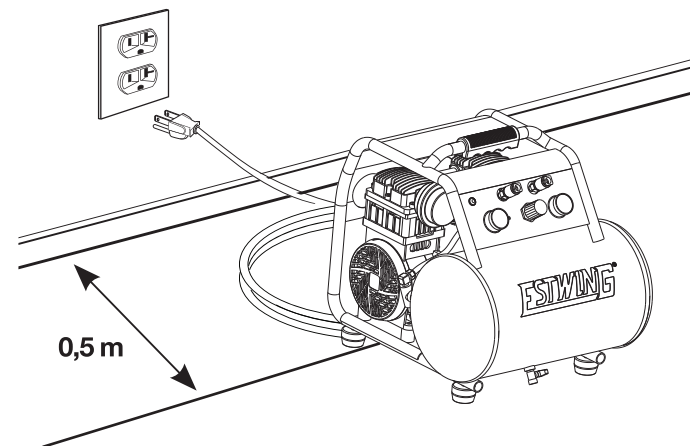
**ADVERTENCIA:** Si alguna pieza está dañada o falta, no utilice este producto hasta que se hayan reemplazado las piezas necesarias. Si no se hace caso de esta advertencia, el resultado podría ser lesiones corporales graves.



**PRECAUCIÓN:** No utilice el compresor en un ambiente que sea polvoriento o que esté contaminado de alguna otra manera. El uso del compresor de aire en este tipo de entorno puede causar daños a la unidad.

**AVISO:** Los tramos largos de cable eléctrico podrían causar pérdida de la potencia suministrada al motor.

1. Coloque el compresor en un área limpia, seca y bien ventilada.
2. El compresor de aire se debe posicionar por lo menos a 18 pulgadas (0,5m) de la pared u otras obstrucciones que interferirán con el flujo de aire.
3. Ubique el compresor de aire lo más cerca que sea posible de la fuente de alimentación principal, para evitar usar tramos largos de cableado eléctrico.
4. El filtro de aire se debe mantener despejado de obstrucciones que podrían reducir el flujo de aire al compresor de aire.



### INSTALACIÓN DE LA MANGUERA



**ADVERTENCIA:** No intente modificar este producto ni crear accesorios no recomendados para el uso con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo constituye un uso incorrecto y podría dar lugar a una situación peligrosa que cause posibles lesiones corporales graves.

## Preutilización (Continuación)



**ADVERTENCIA:** No instale el inflador ni otra herramienta en el extremo abierto de la manguera hasta que se haya completado la preparación para el arranque.



**ADVERTENCIA:** No deje que la familiaridad con los productos le haga descuidarse. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para infligir lesiones graves.



**ADVERTENCIA:** Use siempre anteojos de seguridad o gafas de seguridad con protectores laterales cuando utilice herramientas eléctricas. Si no lo hace, el resultado podría ser que se arrojen objetos hacia los ojos y causen posibles lesiones graves.

El compresor está ensamblado en la fábrica y listo para utilizarse. Compruebe todos los componentes para asegurarse de que el ensamblaje sea seguro (como por ejemplo: pies de caucho, ruedas, asa, conectores rápidos, manómetros, válvula de seguridad, filtro de aire, válvula de drenaje, etc.).

1. Asegúrese de que la alimentación eléctrica al compresor de aire esté desconectada.
2. Roto el pomo del regulador de presión completamente en sentido contrario al de las agujas del reloj.
3. Inserte el extremo de la manguera de aire que tiene el adaptador de manguera en el extremo del acoplador hembra ubicado en el compresor de aire.

## Utilización

### 1 Preparación para el arranque



**ADVERTENCIA:** Riesgo de funcionamiento inseguro. Agarre firmemente la manguera de aire con la mano cuando instale o desconecte la unidad para evitar que la manguera dé latigazos.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de funcionamiento inseguro. No utilice accesorios dañados o desgastados.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de reventón. Una presión de aire excesiva causa un riesgo peligroso de reventón. Compruebe la capacidad de presión nominal máxima del fabricante para herramientas de aire y accesorios de aire. La presión de la salida del regulador no debe exceder nunca la capacidad de presión nominal máxima.

## Utilización(Continuación)

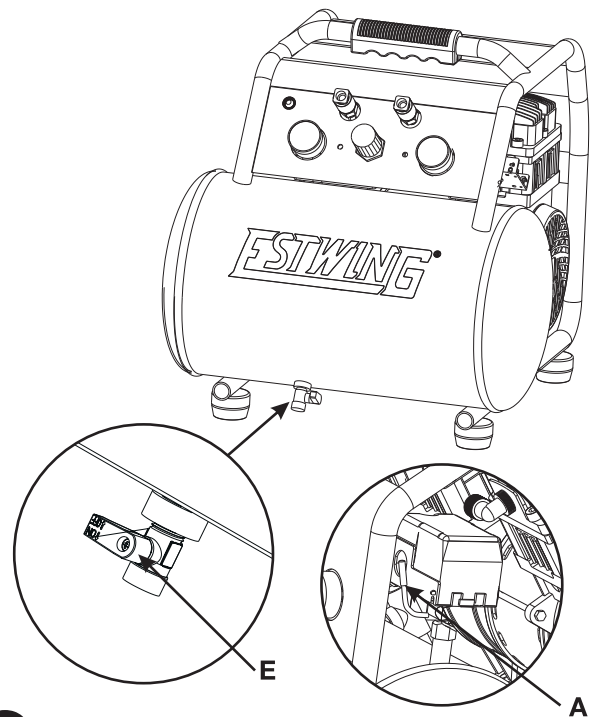


**PRECAUCIÓN:** Riesgo de funcionamiento inseguro. El aire comprimido procedente de la unidad puede contener condensación de agua y niebla de aceite. No rocíe aire sin filtrar a un objeto que podría ser dañado por la humedad. Puede que algunas herramientas de aire y algunos accesorios de aire requieran aire filtrado. Lea las instrucciones para las herramientas de aire y los accesorios de aire.



**NOTA:** Se DEBE instalar un regulador cuando se utilicen accesorios con una capacidad nominal de menos de 10,34 bar . La manguera o el accesorio requerirá un conector rápido si la salida de aire está equipada con un receptáculo de conexión rápida.

1. Ponga el interruptor de ON/OFF (A) en la posición OFF (O).
2. Cierre la válvula de drenaje (E).
3. Cierre la salida de descarga de aire.



## 2 Arranque del compresor

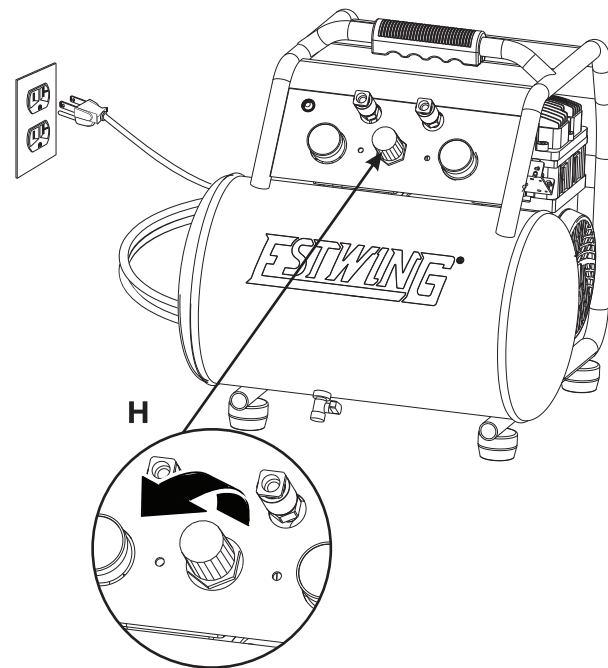


**ADVERTENCIA:** Riesgo de reventón. Si se nota cualquier ruido o vibración inusual, pare de inmediato el compresor de aire y haga que sea revisado por un técnico de servicio capacitado.



**NOTA:** Cuando utilice el regulador y otros accesorios, consulte las instrucciones del fabricante.

1. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente apropiado.
2. Ponga el interruptor de ON/OFF (A) en la posición ON (I) y deje que se acumule presión en el tanque. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance la presión de "desconexión".
3. Ajuste el regulador (H) a un valor de psi que sea necesario para la aplicación que usted desea realizar. Asegúrese de que esté dentro de los estándares de seguridad requeridos para realizar la tarea.



## 3 Comprobación de la válvula de seguridad



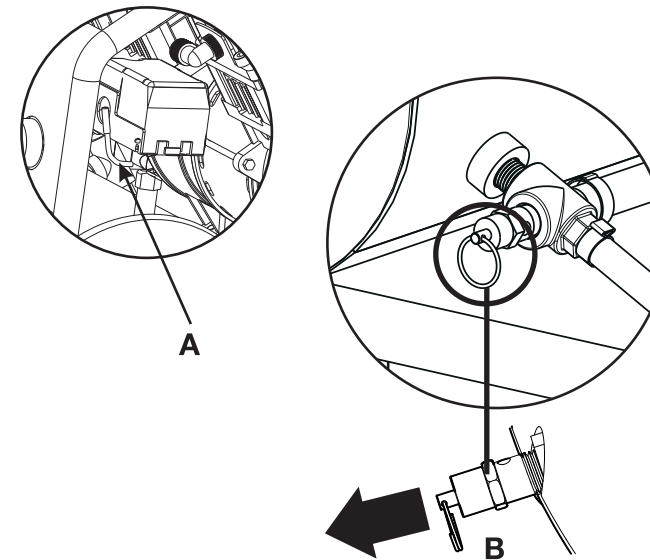
**PELIGRO:** No manipule indebidamente la válvula de seguridad. Los elementos que se aflojen de este dispositivo podrían salir volando y golpearle a usted. Si no se hace caso de esta advertencia, el resultado podría ser la muerte o lesiones corporales graves. La válvula de seguridad deja escapar aire automáticamente cuando la presión del receptor excede el máximo preajustado. Compruebe la válvula antes de cada día de uso, jalando el anillo con la mano.

## Utilización (Continuación)



**ADVERTENCIA:** Si hay alguna fuga de aire después de liberar el anillo de la válvula de seguridad o si la válvula se atora, no utilice el compresor de aire hasta que la válvula de seguridad haya sido reemplazada. La utilización del compresor de aire en esta situación podría causar lesiones corporales graves.

1. Ponga el interruptor de ON/OFF (A) en la posición ON (I) y espere a que el tanque se llene. El compresor se apagará automáticamente cuando la presión alcance el máximo prefijado.
2. Ponga el interruptor de ON/OFF (A) en la posición OFF (O).
3. Jale el anillo ubicado en la válvula de seguridad (B) durante 20 segundos para dejar que el aire escape.
4. Suelte el anillo. El aire deja de escapar aproximadamente a 1,38 bar. Si continúa escapando aire después de soltar el anillo de la válvula de seguridad, suspenda el uso y obtenga servicio de ajustes y reparaciones antes de usar de nuevo el compresor de aire.



## 4 Utilización del compresor de aire



**ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que el interruptor esté en la posición de APAGADO y que el manómetro del regulador dé una lectura de cero antes de cambiar las herramientas de aire o desconectar la manguera de la salida de aire. Si no se hace así, el resultado podría ser posibles lesiones corporales graves.

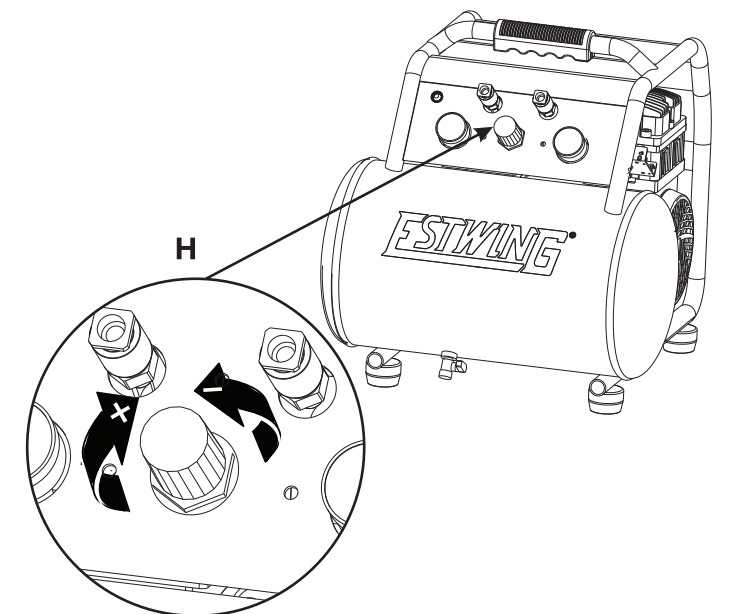


**ADVERTENCIA:** Es posible que su herramienta requiera más consumo de aire del que este compresor es capaz de suministrar. Consulte el manual de la herramienta para evitar daños a la misma o correr el riesgo de sufrir lesiones corporales.



**NOTA:** Use siempre la cantidad mínima de flujo de aire con el pomo del regulador de presión. El uso de una presión más alta de lo necesario drenará aire del tanque más rápidamente y hará que la unidad cycle más frecuentemente.

1. Rote el pomo del regulador de presión (H) hasta la presión de línea deseada. Al girar el pomo en el sentido de las agujas del reloj (+) se aumenta la presión de aire en la salida; al girarlo en sentido contrario al de las agujas del reloj (-) se reduce la presión de aire en la salida.
2. Si se utiliza un accesorio de inflado, controle la cantidad de flujo de aire con el pomo del regulador de presión (H). Al girar el pomo completamente en sentido contrario al de las agujas del reloj se detendrá por completo el flujo de aire.
3. Cuando haya acabado, drene siempre el tanque y desenchufe la unidad. No deje nunca la unidad enchufada y/o funcionando desatendida.



## Utilización (Continuación)

### 5 Drenaje del tanque



**ADVERTENCIA:** Riesgo de funcionamiento inseguro. Los tanques de aire contienen aire a alta presión. Mantenga la cara y otras partes del cuerpo alejadas de la salida del drenaje. Use protección ocular [ANSI Z87.1 (CAN/ CSA Z94.3)] cuando realice el drenaje, ya que los residuos pueden ser arrojados hacia arriba hasta la cara.



**ADVERTENCIA:** Riesgo por causa del ruido. Use protección de oídos [(ANSI S12.6 (S3.19))], ya que el ruido del flujo de aire es elevado cuando se realiza el drenaje.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de reventón. Se condensará agua en el tanque de aire. Si no se drena, el agua corroerá y debilitará el tanque de aire, lo cual causará un riesgo de rotura de dicho tanque.



**NOTA:** Todos los sistemas de aire comprimido generan condensación que se acumula en cualquier punto de drenaje (por ej., tanques, filtro, posenfriadores y secadores). Esta condensación contiene aceite y/o sustancias lubricantes que pueden estar regulados y se deben eliminar de acuerdo con las leyes y los reglamentos locales, estatales y federales.

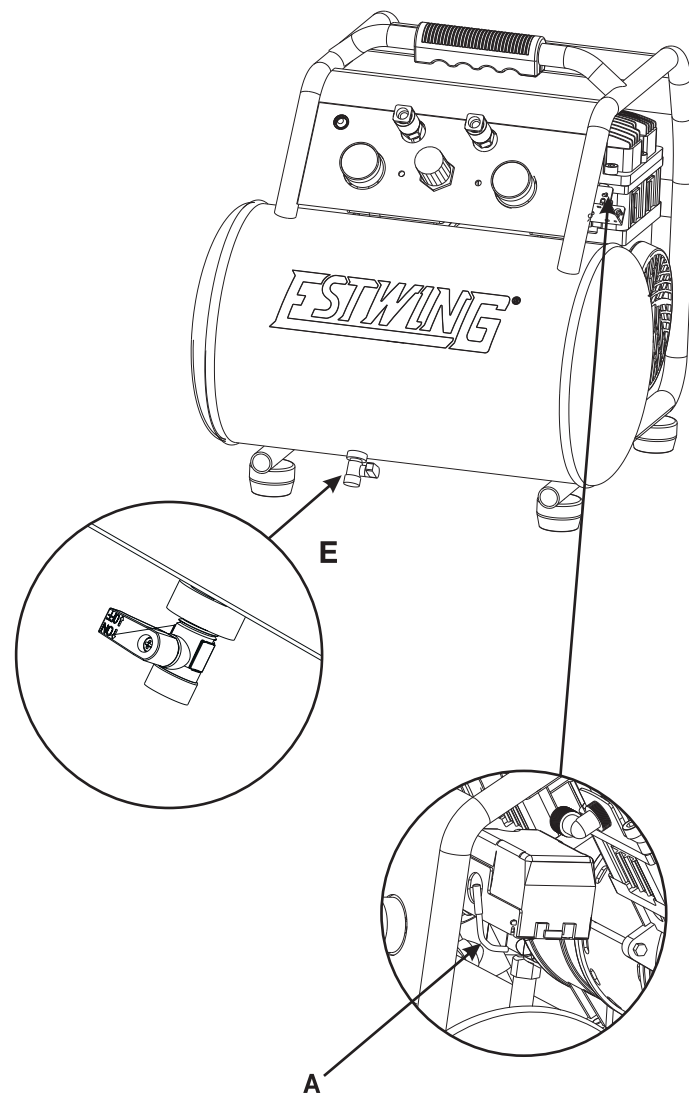


**NOTA:** Si la válvula de drenaje está obstruida, deje escapar toda la presión de aire. Una vez hecho esto, la válvula se puede retirar, limpiar y reinstalar.



**NOTA:** Riesgo de daños materiales. El agua de drenaje del tanque puede contener aceite y herrumbre que pueden causar manchas.

3. Drene el agua del tanque abriendo la válvula de drenaje (E) ubicada en la parte inferior del tanque.
4. Después de haber drenado el tanque de agua, cierre la válvula de drenaje (E). Una vez hecho esto, se puede almacenar el compresor.



1. Ponga el interruptor ON/OFF (A) en la posición OFF (O).
2. Purgue lentamente el aire del tanque del compresor jalando la válvula de seguridad para dejar que la presión escape del tanque hasta que sea aproximadamente 20 psi.

## Mantenimiento

### Mantenimiento general

1. Cuando hay humedad en el aire, se forma condensación en el tanque. Dependiendo de las condiciones ambientales, drene la condensación diariamente y/o cada hora. Para obtener instrucciones, consulte "Drenaje del tanque" en la página 28.
2. La válvula de seguridad deja escapar automáticamente aire cuando la presión del receptor excede el máximo prefijado.
3. Inspeccione anualmente el tanque para determinar si tiene corrosión, agujeros pequeños u otras imperfecciones que podrían hacer que se vuelva inseguro.
4. Evite usar solventes cuando limpie piezas de plástico.
5. La mayoría de los plásticos son susceptibles a sufrir daños por causa de diversos tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados por el uso de éstos.
6. Use paños limpios para quitar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.
7. Todo servicio distinto del mantenimiento general debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.

### Lubricación

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad para la vida útil de la unidad en condiciones de funcionamiento normales. Por lo tanto, no se requiere lubricación adicional de los cojinetes.

### Limpieza del filtro de aire

De vez en cuando es necesario retirar y limpiar el filtro de aire.

1. Apague el compresor de OFF (O).
2. Desenchufe el compresor de aire.
3. Desacople la cubierta del filtro de aire (1) para retirarla.
4. Retire el filtro de aire (2) de la carcasa del filtro de aire (3).
5. Sople aire comprimido a través del filtro de aire durante 10-15 segundos.



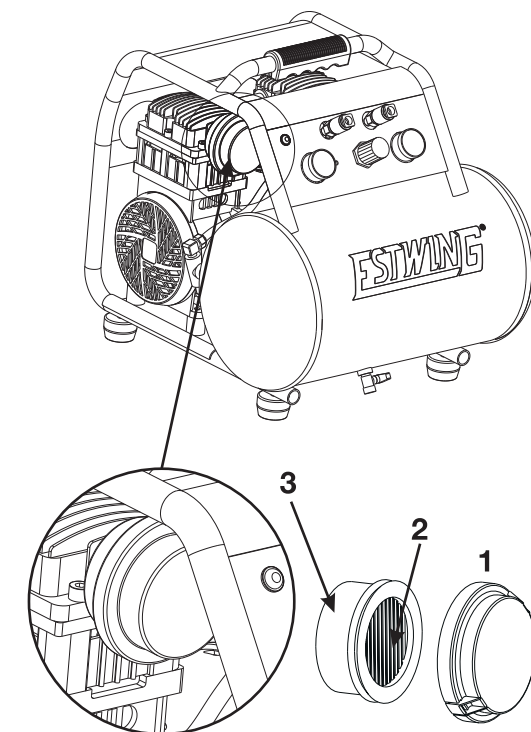
**ADVERTENCIA:** Cuando haga servicio de ajustes y reparaciones, utilice únicamente piezas de repuesto ESTWING idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños al producto.



**ADVERTENCIA:** Deje escapar siempre toda la presión, desconecte el compresor de aire de la fuente de alimentación y deje que se enfríe al tacto antes de limpiarlo o repararlo.



**ADVERTENCIA:** No deje en ningún momento que los líquidos de freno, la gasolina, los productos a base de petróleo, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual puede causar lesiones corporales graves. Las herramientas eléctricas utilizadas en material de fibra de vidrio, tablas de fibra prensada, compuestos para resanar o yeso están sujetos a desgaste acelerado y posible falla prematura debido a que los fragmentos y las amoladuras de fibra de vidrio son sumamente abrasivos para los cojinetes, las escobillas, los conmutadores, etc. Por consiguiente, no recomendamos usar esta herramienta para realizar trabajo prolongado en estos tipos de materiales. Sin embargo, si usted trabaja con cualquiera de estos materiales, es sumamente importante que limpie la herramienta utilizando aire comprimido.



## Cuidado y limpieza

1. Drene el tanque de aire para eliminar la humedad después de la utilización.
2. Cuando no esté usando el compresor, almacénelo en un lugar fresco y seco.
3. Desconecte la manguera de aire y cuelgue los extremos abiertos hacia abajo para dejar que la humedad drene.
4. Proteja el cable eléctrico y las mangueras de aire de daños (tales como ser pisoteados o pasados por encima). Enróllelos en forma floja, aire-dedor de la manija del compresor.

## Resolución de problemas

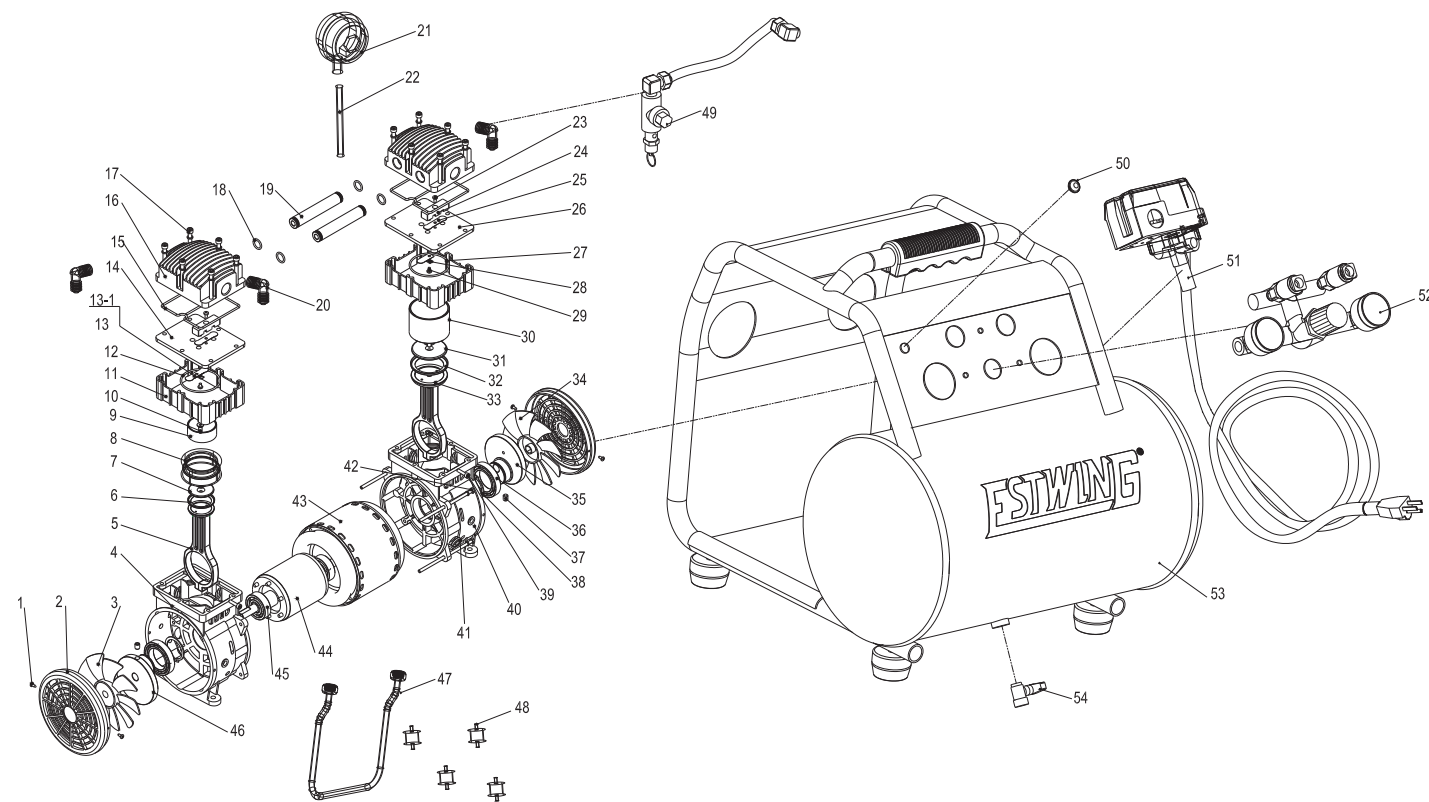
Problema	Causa posible	Solución	
El compresor no funciona.	Hay una pérdida de potencia o el motor está sobrecalentado.	Compruebe que el uso del cordón de extensión es apropiado.	
	No hay alimentación eléctrica a la unidad.	Asegúrese de que la unidad está enchufada.	
	Ha saltado el cortacircuito o se ha fundido un fusible en la fuente de alimentación principal.	Compruebe el fusible/cortacircuito.	
	El protector contra sobrecargas térmicas está accionado.	Apague el compresor OFF (O).	
		Enchufe el compresor de aire en un tomacorriente aprobado.	
		Plug the air compressor into an approved outlet.	
	ENCIENDA el compresor ON (I).		
El interruptor de presión está en mal estado.	Lleve el compresor de aire a un centro de servicio.		
El compresor ha alcanzado la presión de apagado automático.	Deje escapar el aire del tanque hasta que el compresor re arranque automáticamente.		
El motor emite un zumbido mientras funciona lentamente o no funciona en absoluto.	La tensión procedente de la fuente de alimentación original es baja.	Llame a un electricista.	
	Se está usando un alambre de calibre incorrecto o una longitud del cordón de extensión incorrecta.	Compruebe si el alambre tiene el calibre apropiado y si la longitud del cordón de extensión es apropiada.	
	Hay un cable del motor en cortocircuito o abierto.	Lleve el compresor a un centro de servicio.	
	Hay una válvula de retención o un descargador en estado defectuoso.	Lleve el compresor a un centro de servicio.	
Los fusibles se funden o el cortacircuito salta repetidamente.	Se está usando un tipo de fusible incorrecto.	Compruebe si el fusible es apropiado.	
		Use un fusible de acción retardada. Desconecte otros electrodomésticos del circuito o utilice el compresor en su propio circuito derivado.	

## Resolución de problemas (Continuación)

Problema	Causa posible	Solución
Los fusibles se funden o el cortacircuito salta repetidamente.	Se está usando un alambre de calibre incorrecto o una longitud de cordón de extensión incorrecta.	Compruebe si el alambre tiene el calibre apropiado y si la longitud del cordón de extensión es apropiada.
	Hay una válvula de retención o un descargador en estado defectuoso.	Lleve el compresor a un centro de servicio.
El protector contra sobrecargas térmicas desconecta la unidad repetidamente.	La tensión procedente de la fuente de alimentación es baja.	Llame a un electricista.
	Hay una falta de ventilación adecuada o la temperatura del cuarto es demasiado alta.	Traslade el compresor a un área bien ventilada.
	Se está usando un alambre de calibre incorrecto o una longitud de cordón de extensión incorrecta.	Compruebe si el alambre tiene el calibre apropiado y si la longitud del cordón de extensión es apropiada.
La presión del receptor de aire disminuye cuando el compresor se apaga.	Las conexiones (acoplamientos, tubos, etc.) están flojas y tienen fugas.	Compruebe todas las conexiones con una solución de agua y jabón y apriételas.
	La válvula de drenaje está floja o abierta.	Apriete la válvula de drenaje.
	La válvula de retención tiene fugas.	Lleve el compresor a un centro de servicio.
	Hay exceso de agua en el tanque de aire.	Drene el tanque.
Hay exceso de humedad en el aire de descarga.	El compresor está funcionando en un entorno de alta humedad.	Traslade el compresor a un área de menos humedad; use un filtro para la línea de aire.
	El interruptor de presión está defectuoso.	Lleve el compresor de aire a un centro de servicio.
El compresor funciona continuamente.	Se está usando una cantidad excesiva de aire.	Reduzca el uso de aire; el compresor no es suficientemente grande para el requisito de la herramienta.
	Las válvulas de la entrada están rotas.	Lleve el compresor a un centro de servicio.
La salida de aire es más baja de lo normal.	Las conexiones (acoplamientos, tubos, etc.) están flojas y tienen fugas.	Apriete las conexiones.



## Apriete las conexiones



NÚMERO	DESCRIPCIÓN	NÚMERO	DESCRIPCIÓN	NÚMERO	DESCRIPCIÓN
01	Tornillo	19	Pipa	37	Tornillo
02	Cubierta	20	Codo	38	Empaquetadora
03	Ventilador	21	Manta	39	Tornillo
04	Caja del cigüeñal	22	Pipa	40	Caja del cigüeñal
05	Relación de vara	23	Tornillo	41	Encadenar
06	Anillo de pistón	24	Bloque de límite	42	Tornillo
07	Placa	25	Hoja de válvulas	43	Estator
08	Asiento del cilindro	26	Placa de la válvula	44	Rotador
09	Cilindro	27	Anillo	45	Cojinete
10	Tornillo	28	Empaquetadora	46	Manivela
11	Apoyo	29	Tornillo	47	Pipa
12	Anillo	30	Cilindro	48	Almohadilla de goma
13	Hoja de válvulas	31	Placa	49	Válvula de seguridad
14	Placa de la válvula	32	Anillo de pistón	50	Interruptor de presión
15	Anillo	33	Relación de vara	51	Cable de alimentación
16	Cubierta del cilindro	34	Ventilador	52	Cuerpo del distribuidor regulador
17	Tornillo	35	Manivela	53	Tanque de 5 galones
18	Anillo	36	Cojinete	54	Válvula de drenaje

## Garantía

### Garantía de compresor neumático Estwing

#### Garantía de 5 años para herramientas profesionales

La garantía limitada para herramientas Estwing se extiende en forma exclusiva al comprador original del producto Estwing, comienza en la fecha de compra y excluye todas las piezas de desgaste. Durante el período de garantía Prima Global Products, Inc. (PGP) garantiza expresamente que el producto Estwing está libre de defectos de material y mano de obra con sujeción a las excepciones y limitaciones contenidas en el presente. A su elección, PGP reparará, reemplazará u ofrecerá un reembolso completo por un producto Estwing que tenga un defecto de material o mano de obra.

#### Garantía de 1 año para piezas de desgaste

La garantía limitada para las piezas de desgaste se extiende en forma exclusiva al comprador original del producto Estwing, comienza en la fecha de compra e incluye el motor eléctrico, la válvula de retención, el interruptor de presión, el regulador, los manómetros, la manguera, la tubería, la tubería, las conexiones y los acopladores, tornillos, tuercas, elementos de hardware, correas, poleas, volante, filtro de aire y carcasa, juntas, sellos, fugas de aceite, fugas de aire y anillos de pistón. Durante el período de garantía PGP expresamente garantiza que el producto Estwing está libre de defectos de material y mano de obra con sujeción a las excepciones y limitaciones contenidas en el presente. A su elección, PGP reparará, reemplazará u ofrecerá una reembolso completo por un producto Estwing que tenga un defecto de material o mano de obra.

**PARA HACER UN RECLAMO DE GARANTÍA SE REQUIERE EL ORIGINAL DEL RECIBO O PRUEBA DE COMPRA QUE EMITIÓ EL VENDEDOR DONDE SE INDIQUE LA FECHA DE COMPRA.** También se necesita registrar la garantía lo que se podrá hacer a través del proceso de registro de producto en línea en [www.primeglobalproducts.com](http://www.primeglobalproducts.com), seleccione SOPORTE, luego REGISTRO DE PRODUCTO. Para hacer un reclamo de garantía, el comprador original deberá enviar a PGP o a uno de sus centros de servicios autorizados la Pistola para Clavos Estwing, franqueo postal prepagado y garantizado, incluyendo la prueba de compra. Para cualquier consulta llame al 1-888-669-5672. No se hará cobro alguno por las reparaciones que estén cubiertas por la presente garantía, con excepción del costo del franqueo postal y los requisitos de seguro.

#### Exclusiones de la garantía

Esta garantía no se aplicará en ninguno de los siguientes casos:

Cuando se hayan hecho, o intentado hacer, reparaciones o modificaciones por otros o cuando se haya usado sin autorización piezas o accesorios no conformes.

Cuando se requiera hacer reparaciones debido al desgaste lógico y normal.

Cuando se haya usado inadecuadamente la pistola para clavos o no se haya operado en forma apropiada o no se le haya dado el mantenimiento que correspondía, incluyendo: no usar aire comprimido regulado, seco y limpio a la presión recomendada; accidentes provocados por uso del producto Estwing después de una falla parcial.

El producto Estwing se usa comercialmente en líneas de ensamblaje o de producción. El producto Estwing está diseñado para ser usado por personas particulares y es por eso que esta garantía no se extiende a usos comerciales.

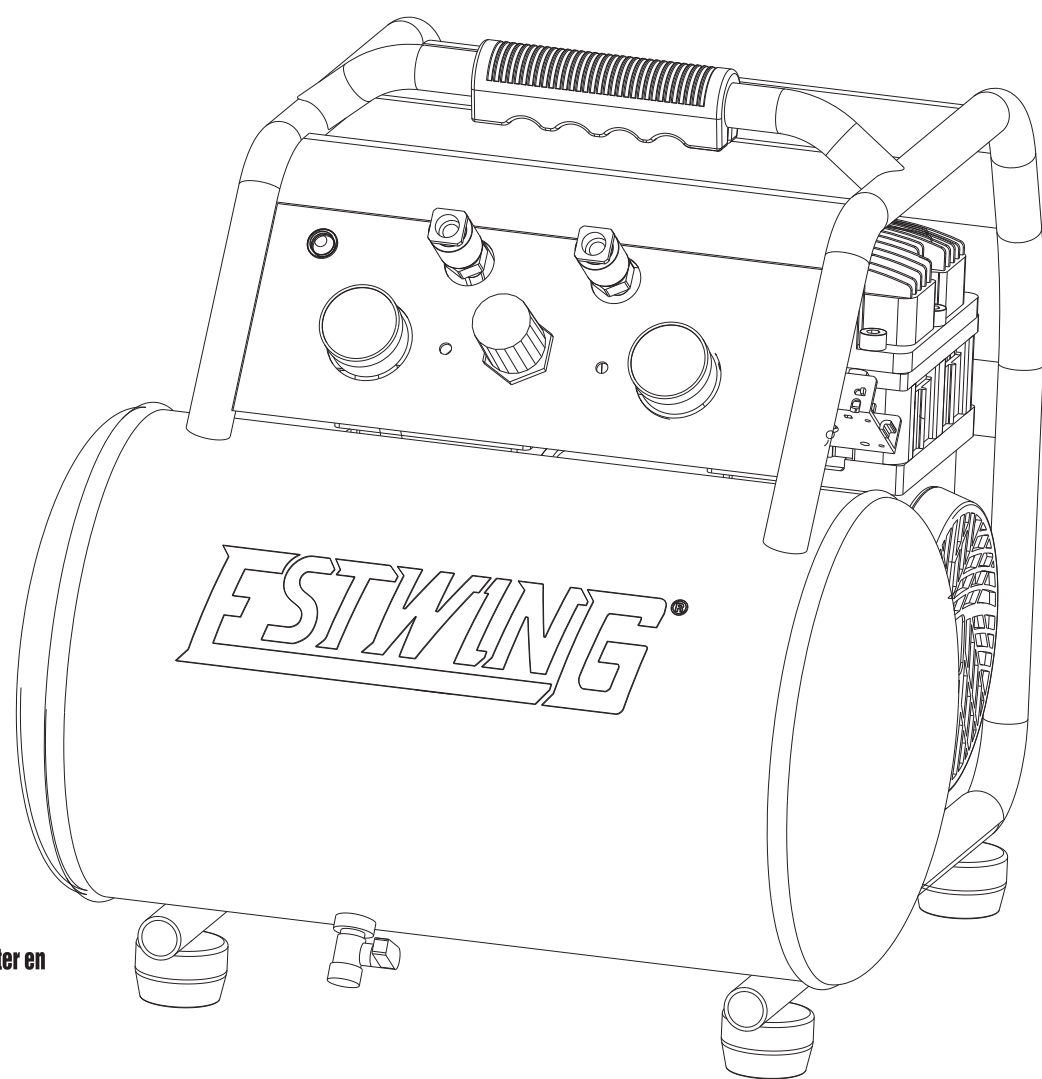
**EN LA PRESENTE GARANTÍA NO SE DA NINGUNA OTRA GARANTÍA, ORAL O ESCRITA, EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE NO SEA LA QUE SE INDICA LÍNEAS ARRIBA EN RELACIÓN A ESTE PRODUCTO ESTWING. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA TENDRÁ UNA DURACIÓN LIMITADA AL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE QUE SE MENCIONA AQUÍ. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE CUÁNTO TIEMPO DURA UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LO AQUÍ CONSIGNADO PODRÍA NO APLICARSE A SU CASO. SUS RECURSOS LEGALES SE LIMITAN ÚNICAMENTE Y EXCLUSIVAMENTE A LO AQUÍ CONSIGNADO. EN NINGÚN CASO PGP SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS, FORTUITOS O CUANTIFICABLES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN AQUÍ CONTENIDA PUEDE NO APLICARSE A SU CASO. EN NINGÚN CASO, SEA COMO RESULTADO DE UN INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, DE GARANTÍA, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA) U OTRO, LA RESPONSABILIDAD DE PGP EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO QUE DIO ORIGEN AL RECLAMO DE GARANTÍA O A LA RESPONSABILIDAD. TODA OBLIGACIÓN RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ AL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA AQUÍ ESPECIFICADO. NINGÚN EMPLEADO O REPRESENTANTE DE PGP, O CUALQUIER OTRO AGENTE O DISTRIBUIDOR, ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR CAMBIOS O MODIFICACIONES A ESTA GARANTÍA.**

La presente garantía le da al comprador derechos legales específicos. El comprador podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

# ESTWING®

MODÈLE: E5GCOMP

## COMPRESSEUR SILENCIEUX PAS D'HUILE 19 LITRES (5 GAL.)



**⚠ AVERTISSEMENT:**

Tout manquement aux mises en garde pourrait résulter en MORT D'HOMME OU DES BLESSURES GRAVES.

- 1-888-669-5672
- PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.
- WWW.PRIMEGLOBALPRODUCTS.COM

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

### Table des matières

Table des matières	35
Informations sur la sécurité	36
Sécurité sur le lieu de travail	36
Sécurité personnelle	36
Déplacement du compresseur d'air	37
Consignes de sécurité pour les compresseurs d'air et les outils pneumatiques	37
Sécurité électrique (rallonges)	38
Sécurité électrique (branchements électriques)	39
Sécurité électrique (vitesse et câblage)	39
Sécurité électrique (instructions de mise à la terre)	39
Avant la mise en marche	40
Spécifications	40
Cycle de fonctionnement	40
Contenu de la boîte	40
Composants du système	40
Placement du compresseur d'air	41
Fixation du tuyau flexible	41
Fonctionnement	42
Préparation en vue de la mise en marche	42
Mise en marche du compresseur	43
Inspection de la soupape de sûreté	43
Utilisation du compresseur d'air	44
Purge du réservoir	44
Maintenance	45
Consignes générales de maintenance	45
Lubrification	46
Nettoyage du filtre à air	46
Entretien et nettoyage	46
Diagnostic de défaillance	47
Pièces de rechange	49
Garantie	50

## Informations sur la sécurité

Ce manuel contient des informations qu'il est important que vous connaissiez et compreniez. Ces informations portent sur la protection de votre sécurité et la prévention de problèmes pouvant affecter vos équipements. Pour vous aider à reconnaître ces informations, nous utilisons les symboles ci-dessous. Veuillez lire le mode d'emploi et faire attention à ces symboles.



**DANGER:** Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causerait la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou des blessures graves.



**MISE EN GARDE:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

**AVIS :** Indique une pratique sans rapport avec des blessures personnelles qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages aux biens.

### SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

1. Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Assurez-vous que le sol n'est pas glissant à cause de la présence de poussière ou d'encaustique.
2. Utilisez le compresseur d'air dans une zone ouverte à au moins 18 po (0,5 m) de distance de tout mur ou objet pouvant réduire l'arrivée d'air dans les ouvertures de ventilation.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui risqueraient de mettre feu à la poussière ou aux vapeurs. Maintenez les observateurs, enfants et visiteurs à une distance suffisante pendant que vous utilisez cet outil. Les distractions pourraient vous faire perdre le contrôle de l'outil.



**MISE EN GARDE:** Déconnectez toujours l'alimentation en air et l'alimentation électrique avant de faire des réglages ou d'effectuer des opérations d'entretien, ou quand l'outil n'est pas utilisé.



**AVERTISSEMENT:** Ce compresseur n'est pas équipé pour fournir de ventilation de l'air ambiant, et il ne doit pas être utilisé pour cela. Des équipements supplémentaires seraient nécessaires pour filtrer et purifier l'air de façon appropriée afin de répondre aux normes de qualité d'air ambiant de grade D, conformément à ce qui est décrit dans la norme Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CF9 1910.134. Compressed Gas Association, 4221 Walney Road, Fifth Floor, Chantilly, VA 20151-2923, (703) 788-2700, www.cganet.com. De tels équipements additionnels n'ont pas été examinés, et aucune implication d'utilisation appropriée pour la ventilation de l'air ambiant n'est spécifiée, même implicitement.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

1. Soyez bien équilibré et stable sur vos pieds à tous moments. La stabilité et l'équilibre vous permettent de mieux contrôler votre outil en cas de circonstances inattendues.
2. Ne travaillez pas sur des échelles ou d'autres supports instables.



**AVERTISSEMENT:** l'utilisation de tout outil électrique peut avoir pour effet la projection de corps étrangers dans vos yeux, ce qui pourrait causer des lésions graves aux yeux. Avant de commencer à vous servir de votre outil, mettez toujours des lunettes de sécurité, des lunettes de protection avec un écran latéral ou un masque facial complet suivant le cas. Portez toujours un dispositif de protection des yeux indiqué comme étant conforme à la norme ANSI Z87.1.



**AVERTISSEMENT:** Ce produit contient des produits chimiques qui, selon l'État de Californie, cause des cancers et des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction. Lavez-vous les mains après toute manipulation.



**AVERTISSEMENT:** Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des équipements de protection des yeux lorsque vous utilisez des outils électriques. Un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou un protège-oreilles doivent être utilisés si les conditions le justifient.

## Informations sur la sécurité (suite)



**AVERTISSEMENT:** Faites preuve de vigilance lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues.



**AVERTISSEMENT:** Ne portez pas de bijoux ou de vêtements flottants. Attachez les cheveux longs. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants à une distance suffisante des pièces mobiles. Les bijoux, les vêtements flottants ou les cheveux longs peuvent être attrapés dans des pièces mobiles.



**AVERTISSEMENT:** Ne touchez jamais de pièces avec du métal exposé sur le compresseur pendant le fonctionnement ou immédiatement après. Le compresseur restera très chaud pendant plusieurs minutes après avoir été arrêté. Ne soulevez pas les capots de protection et n'effectuez aucune opération d'entretien avant que le compresseur ait suffisamment refroidi.



**MISE EN GARDE:** Le compresseur est trop lourd pour pouvoir être soulevé par une seule personne. Faites-vous aider par quelqu'un avant de tenter de le soulever.

### DÉPLACEMENT DU COMPRESSEUR D'AIR

1. Saisissez la poignée.
2. Lorsque vous aurez atteint l'endroit désiré, abaissez lentement le compresseur jusqu'au sol. Remisez toujours le compresseur en position horizontale, de façon qu'il repose sur les butoirs en caoutchouc.
3. Lors du transport du compresseur dans un véhicule, sur une remorque, etc., assurez-vous que le réservoir a été vidé et que le compresseur est arrimé avec des sangles pour l'empêcher de se renverser. Conduisez avec précaution pour éviter de renverser le compresseur dans le véhicule. Si le compresseur se renversait, il risquerait d'être endommagé ou d'endommager les objets autour de lui. Ne soulevez pas le compresseur par son capot de protection.



**AVERTISSEMENT:** Risque de fonctionnement dangereux. Soyez bien stable et prenez des précautions lorsque vous portez le compresseur pour qu'il ne bascule pas et qu'il ne vous fasse pas perdre l'équilibre.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES COMPRESSEURS D'AIR ET LES OUTILS PNEUMATIQUES

1. Maintenez les compresseurs aussi loin que possible des zones de pulvérisation: au moins à 15 pi (4,5 m) de la zone de pulvérisation et de toutes les vapeurs explosives.
2. Si vous le connectez à un circuit protégé par des fusibles, utilisez des fusibles à délai de temporisation avec ce produit.
3. Assurez-vous que le tuyaux flexible n'est pas obstrué ou coudé. Des tuyaux emmêlés ou vrillés pourraient vous faire perdre l'équilibre ou affecter votre stabilité, et ils pourraient également être endommagés.
4. Utilisez seulement le compresseur pour l'emploi prévu. Il ne faut pas altérer ou modifier le compresseur afin de l'utiliser dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu ou.
5. Ne laissez jamais un outil sans supervision avec le tuyau à air attaché.
6. Ne vous servez pas de cet outil s'il ne contient pas une étiquette d'avertissement lisible.
7. Ne continuez pas à utiliser un outil ou un tuyau avec des fuites d'air ou qui ne fonctionnent pas correctement.
8. Ne tentez pas de tirer ou de transporter le compresseur d'air par le tuyau flexible.
9. Votre outil a peut-être besoin de plus d'air que ce que ce compresseur est en mesure de lui fournir.
10. Ne dirigez jamais un jet d'air comprimé vers des gens ou des animaux.
11. Protégez vos poumons. Portez un masque facial ou un masque antipoussière si vous travaillez dans un environnement poussiéreux.
12. N'utilisez pas ce compresseur d'air pour pulvériser des produits chimiques. L'inhalation de vapeurs toxiques pourrait être nuisible à vos poumons. Un appareil respiratoire peut être nécessaire lorsque vous travaillez dans un environnement poussiéreux ou lorsque vous appliquez de la peinture au pistolet.
13. Ce compresseur est muni d'un protecteur pour surcharge thermique qui arrêtera le moteur en cas de surchauffe.



**AVERTISSEMENT:** Ne tentez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés en vue d'emploi avec cet outil. Une telle altération ou modification serait considérée comme une utilisation abusive et pourrait être dangereuse, causant des risques de blessures personnelles graves.

## Informations sur la sécurité (suite)



**MISE EN GARDE:** n'utilisez pas le compresseur dans un environnement poussiéreux ou contaminé par ailleurs. L'utilisation du compresseur d'air dans ce type d'environnement pourrait causer des dommages à l'équipement.



**MISE EN GARDE:** Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas le compresseur à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.



**MISE EN GARDE:** Risque d'éclatement. N'ajustez pas le régulateur de manière à produire une pression de sortie plus élevée que la pression nominale maximum de l'accessoire. N'utilisez pas le compresseur à une pression plus élevée que la pression nominale maximum prévue. Si vous le connectez à un circuit protégé par des fusibles, utilisez des fusibles à délai de temporisation avec ce produit.

Intensité nominale (sur la plaque signalétique du compresseur d'air)						
	0 - 2.0	2.1 - 3.4	3.5 - 5.0	5.1 - 7.0	7.1 - 12.0	12.1 - 16.0
Longueur du cordon	Calibre des fils (AWG)					
25 pi	16	16	16	16	14	14
50 pi	16	16	16	14	14	12
100 pi	16	16	14	12	10	-
Utilisé sur un circuit de calibre 12 – 20 ampères						



**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous utilisez un cordon de rallonge, maintenez-le à bonne distance de la zone de travail. Positionnez le cordon de façon qu'il ne soit pas attrapé par du bois, des outils ou d'autres obstructions pendant que vous travaillez avec un outil électrique. Sinon, vous risqueriez de subir une blessure grave.



**AVERTISSEMENT:** Inspectez les cordons de rallonge avant chaque emploi. S'ils sont endommagés, remplacez-les immédiatement. N'utilisez jamais le compresseur d'air avec un cordon endommagé étant donné que tout contact avec une section endommagée pourrait causer un choc électrique entraînant une blessure grave.



**AVERTISSEMENT:** Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement pourrait causer un choc électrique.



**MISE EN GARDE:** Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des canalisations, des radiateurs, des fours ou des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.



**MISE EN GARDE:** N'exposez pas des outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.



**MISE EN GARDE:** Remplacez immédiatement les cordons/fils endommagés. Des cordons/fils endommagés augmentent le risque de choc électrique.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE (RALLONGES)

1. Utilisez seulement des cordons de rallonge à trois fils ayant des fiches de mise à la terre à trois broches et des réceptacles à trois pôles compatibles avec la fiche du produit. Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance considérable de la source d'alimentation électrique, utilisez un cordon de rallonge assez robuste pour transporter le courant dont le produit a besoin. Un cordon de rallonge inadéquat causera une chute de tension pouvant entraîner une coupure de courant et une surchauffe du moteur.
2. Utilisez le tableau fourni ci-dessous pour déterminer la taille de fil minimum requise pour le cordon de rallonge. Il ne faut utiliser que des cordons à gaine ronde homologués par Underwriter's Laboratories (UL).
3. Utilisez seulement des cordons à gaine ronde homologués par Underwriter's Laboratories (UL) d'une longueur maximum de 50 pi (15 m).
4. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, employez un cordon de rallonge pour usage extérieur marqué « W-A » ou « W ». Ces cordons peuvent être utilisés à l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.

## Informations sur la sécurité (suite)

**REMARQUE :** Utilisez des tuyaux à air plus longs à la place de cordons de rallonge. Votre compresseur d'air fonctionnera mieux et durera plus longtemps.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE (BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES)

1. Ce compresseur d'air est entraîné par un moteur électrique haute précision. Il doit être connecté à une alimentation c.a. de 120 volts, 60 Hz seulement (courant résidentiel normal).
2. N'utilisez pas cet outil avec du courant continu (c.c.). Une chute de tension substantielle causera une coupure d'alimentation et une surchauffe du moteur. Si le compresseur d'air ne fonctionne pas quand il est branché dans une prise de courant, assurez-vous que la celle-ci est sous tension.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE (VITESSE ET CÂBLAGE)

1. La vitesse à vide de ce produit est d'environ 1 700 tr/min. Cette vitesse n'est pas constante et diminue avec une charge ou si la tension est plus basse.
2. Pour la tension, le câblage dans un atelier est aussi important que la puissance nominale du moteur. Un circuit électrique conçu exclusivement pour l'éclairage ne conviendra pas à l'alimentation du moteur d'un outil électrique. Un câble qui est approprié pour une courte distance sera insuffisant pour une distance supérieure. Un circuit pouvant supporter un outil électrique ne pourra peut-être pas supporter deux ou trois produits.

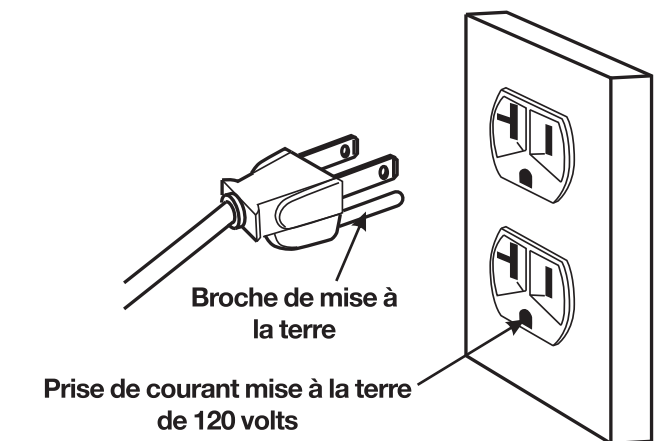
### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE (INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE)

1. Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est pourvu d'un cordon ayant un fil à de mise à la terre avec une fiche appropriée pour la mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant installée de façon appropriée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.



**AVERTISSEMENT:** Une installation incorrecte de la fiche de mise à la terre causera un risque de choc électrique. Quand la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche est nécessaire, ne connectez pas le fil de mise à la terre à l'une quelconque des bornes à lames plates. Le fil isolé ayant une surface extérieure verte avec ou sans bandes jaunes est le fil de mise à la terre.

2. Substitution du mot « DANGER » pour « Avertissement » est interdite lorsque le risque associé au produit est tel qu'il existe une situation qui ne qu'évité se traduira par la mort ou des blessures graves.
3. Adressez-vous à un électricien professionnel ou à un technicien compétent si ces instructions ne sont pas complètement comprises ou si vous n'êtes pas certain que l'outil est correctement mis à la terre.
4. Ne modifiez pas la fiche fournie; si elle n'est pas compatible avec la prise de courant, demandez à un électricien professionnel d'installer une prise de courant approprié.
5. Ce produit est destiné à un circuit de 120 volts nominal et est munie d'une mise à la terre fiche semblable à la fiche montrée. Seulement brancher l'appareil à une prise ayant la même configuration que le bouchon. Ne pas utiliser un adaptateur avec ce produit.



## Avant la mise en marche

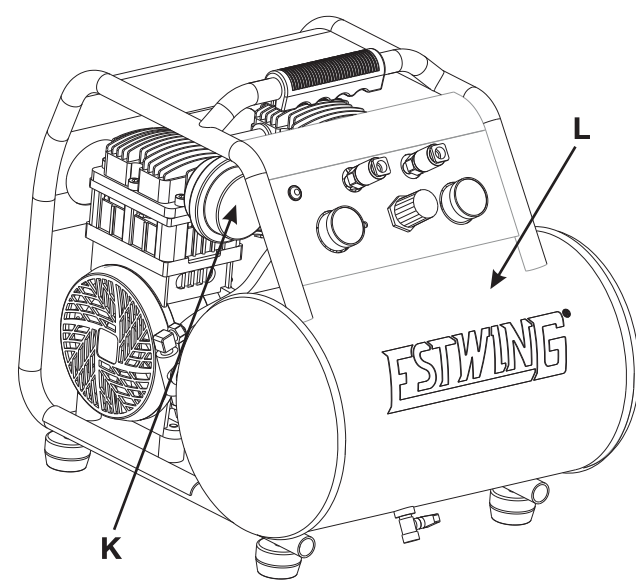
### SPÉCIFICATIONS

Puissance de fonctionnement	1,6 HP
Capacité du réservoir d'air	19 litres (5 gal.)
Pression de l'air	1241 kPa (180 psi) max.
Débit d'air	0,11m <sup>3</sup> /min at 620,5kPa
Réservoir temps de remplissage	1,9 minutes
Pression d'enclenchement	930,8 Kpa (135 psi)
Pression de coupure	1241 Kpa (180 psi)
Lubrification	Pas d'huile
Entrée	120 V, 60 Hz., 10 A
Spécifications minimales pour le circuit de dérivation	10 A
Type de fusible	Délai de temporisation
Poids net	35 kgs

### CYCLE DE FONCTIONNEMENT

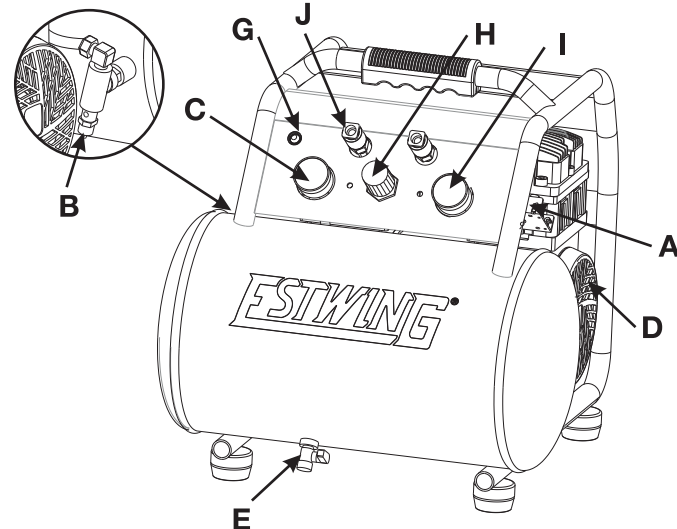
La pompe de ce compresseur d'air est capable de fonctionner de manière ininterrompue. Cependant, pour prolonger la durée de vie de votre compresseur d'air, il est recommandé qu'un cycle de fonctionnement moyen de 50% soit maintenu; en d'autres termes, la pompe du compresseur d'air ne devrait pas fonctionner plus de 30 minutes par heure.

### CONTENU DE LA BOÎTE



Pièce	Description	Quantité
L	Compresseur d'air (complètement assemblé)	1

### COMPOSANTS DU SYSTÈME



Pièce	Description
A	Interrupteur ON/OFF: Mettez cet interrupteur dans la position ON (I) pour fournir une alimentation automatique au manostat et OFF (O) pour couper l'alimentation à la fin de chaque utilisation.
B	Soupape de sûreté : Si le manostat ne ferme pas le compresseur d'air à son réglage de pression de coupure (« cut-out »), la soupape de sûreté le protégera contre le risque de pression excessive en « sortant » à son réglage de pression d'origine (légèrement plus élevé que le réglage de pression de coupure susmentionné).
C	Tindicateur de pression du réservoir : l'indicateur de pression du réservoir indique la pression de l'air de réserve dans le réservoir.
D	Pompe du compresseur d'air : Elle comprime l'air dans le réservoir d'air. L'air de travail n'est pas disponible avant que le compresseur ait élevé le niveau de pression du réservoir d'air au-dessus de ce qui est requis à l'orifice de sortie d'air.
E	Robinet de purge : Le robinet de purge est situé à la base du réservoir d'air et est utilisé pour purger la condensation après chaque emploi.

## Avant la mise en marche (suite)

Pièce	Description
F	Clapet (non illustrée) : Lorsque le compresseur d'air fonctionne, le clapet est en position « ouverte », ce qui permet à l'air comprimé de pénétrer dans le réservoir d'air. Lorsque le compresseur d'air atteint la pression de coupure (« cut-out »), le clapet se met en position « fermée », ce qui permet à l'air sous pression de rester à l'intérieur du réservoir d'air.
G	Réinitialisation de la surcharge thermique: Ce moteur comporte un protecteur manuel contre les surcharges thermiques. Si le moteur surchauffe pour quelque raison que ce soit, le protecteur contre les surcharges arrêtera le moteur. Il faut attendre que le moteur ait refroidi avant de le remettre en marche. Pour le remettre en marche : 1. Placez l'interrupteur ON/OFF dans le OFF (O). 2. Débranchez le compresseur d'air et attendez jusqu'à ce que le compresseur se refroidisse. 3. Branchez le compresseur d'air dans et à la sortie approuvée. 4. Placez l'interrupteur ON/OFF en position ON (I) pour redémarrer le moteur.
H	Régulateur : valve utilisée pour assurer que la pression du réservoir n'atteigne jamais des niveaux dangereux. Il permet également à l'utilisateur de régler la pression de l'air sortant du réservoir afin de correspondre à ce qui est nécessaire pour la tâche à accomplir.
I	Indicateur de pression du régulateur : Cet instrument indique le niveau de la pression que le régulateur fournit à l'outil.
J	Connecteurs à fixation rapide : Raccords qui sont conçus pour recevoir un tuyau flexible permettant de relâcher de la pression en vue d'utilisation par l'outil.
K	Filter à air: Le filtre à air est utilisé pour filtrer la poussière dans l'air.

### PLACEMENT DU COMPRESSEUR D'AIR



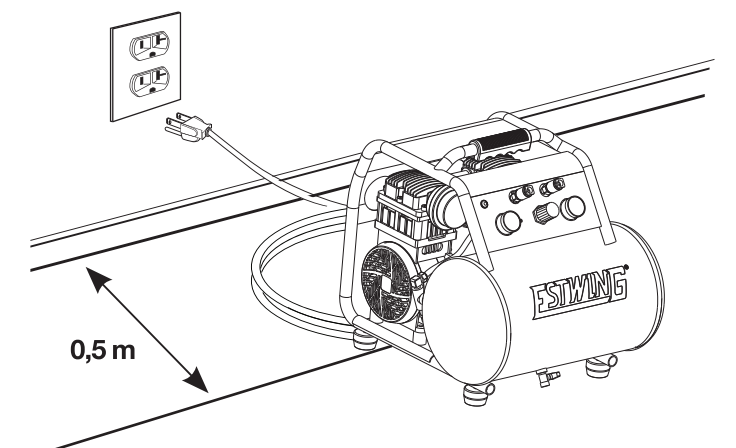
**AVERTISSEMENT** : Si de quelconques pièces sont endommagées ou manquantes, ne vous servez pas de ce produit avant que ces pièces n'aient été remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait causer des blessures graves.



**MISE EN GARDE** : N'utilisez pas le compresseur dans un environnement poussiéreux ou contaminé par ailleurs. L'utilisation du compresseur d'air dans ce type d'environnement pourrait l'endommager.

**REMARQUE** : Des fils électriques très longs pourraient causer une perte de puissance du moteur.

1. Placez le compresseur d'air dans un endroit propre, sec et bien ventilé.
2. Le compresseur d'air doit être positionné à au moins 18 po (0,5 m) de distance de tout mur ou autre obstruction pouvant affecter la circulation de l'air.
3. Placez le compresseur d'air aussi près que possible de la source d'alimentation électrique principale pour éviter de devoir utiliser des fils électriques très longs.
4. Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement de façon à éviter les obstructions qui pourraient réduire l'arrivée d'air dans le compresseur d'air.



### FIXATION DU TUYAU FLEXIBLE



**AVERTISSEMENT** : Ne tentez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés en vue d'emploi avec ce produit. Une telle altération ou modification serait considérée comme une utilisation abusive et pourrait être dangereuse, causant des risques de blessures personnelles graves.



**AVERTISSEMENT** : N'attachez pas de mandrin à air ou d'autre outil à l'extrémité ouverte du tuyau flexible jusqu'à ce que la mise en marche ait été effectuée.

## Avant la mise en marche (suite)



**AVERTISSEMENT:** Soyez toujours vigilant avec ce produit, même après vous être bien habitué à son utilisation. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour causer de graves blessures.



**AVERTISSEMENT:** Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec un écran latéral lorsque vous utilisez des outils électriques. Sinon, la projection toujours possible d'objets dans vos yeux pourrait vous causer de graves blessures.

Le compresseur est assemblé à l'usine et est prêt pour l'emploi. Inspectez tous les composants pour confirmer que l'assemblage a été effectué correctement (par exemple: pieds en caoutchouc, roues, poignée, connecteurs à fixation rapide, indicateurs de pression, soupape de sécurité, filtre à air, robinet de purge, etc.)

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique de votre compresseur d'air est déconnectée.
2. Faites tourner le bouton du régulateur de pression à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Insérez l'extrémité adaptateur de tuyau flexible du tuyau à air dans l'extrémité du coupleur femelle du compresseur d'air.

## Fonctionnement

### 1 Préparation en vue de la mise en marche



**AVERTISSEMENT:** Risque de fonctionnement dangereux. Saisissez fermement à la main le tuyau à air lorsque vous installez ou déconnectez pour éviter un «coup de fouet».



**AVERTISSEMENT:** Risque de fonctionnement dangereux. N'utilisez pas d'accessoires endommagés ou usés.



**AVERTISSEMENT:** Risque d'éclatement. Une pression d'air excessive cause un risque dangereux d'éclatement. Vérifiez la pression maximum nominale indiquée par le fabricant pour les outils pneumatiques et leurs accessoires. La pression de sortie du régulateur ne doit jamais dépasser la pression maximum nominale.



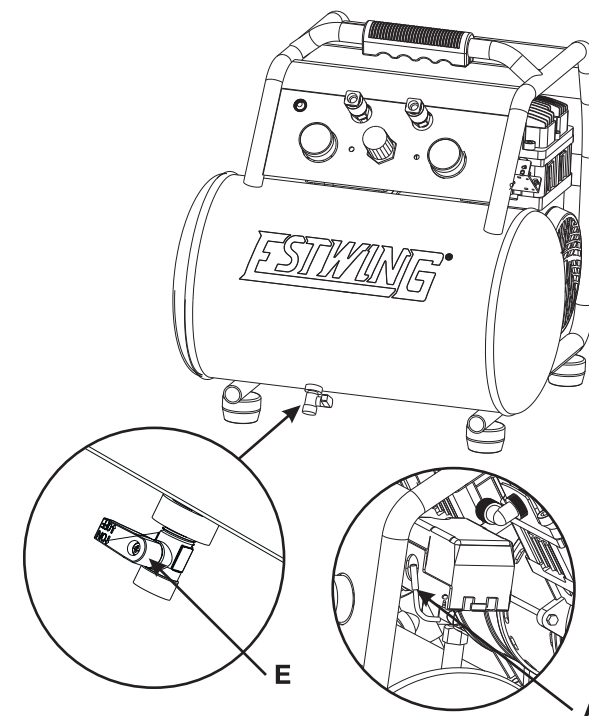
**MISE EN GARDE:** Risque de fonctionnement dangereux. L'air comprimé de l'instrument peut contenir de la condensation d'eau et un brouillard d'huile. Ne pulvérisez pas d'air non filtré sur un article qui pourrait être endommagé par de l'humidité. Certains outils pneumatiques et leurs accessoires peuvent nécessiter de l'air filtré. Lisez les instructions pour les outils pneumatiques et leurs accessoires.

## Fonctionnement (suite)



**REMARQUE:** Un régulateur DOIT être installé en cas d'utilisation d'accessoires prévus pour une pression nominale de moins de 150 psi. Le tuyau flexible ou l'accessoire nécessitera une fiche à connexion rapide si la sortie d'air est pourvue d'une prise à connexion rapide.

1. Mettez l'interrupteur ON/OFF (A) dans la position OFF (O).
2. Fermez le robinet de purge (E).
3. Inspectez visuellement les conduites d'air et les raccords pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites.



### 2 Mise en marche du compresseur

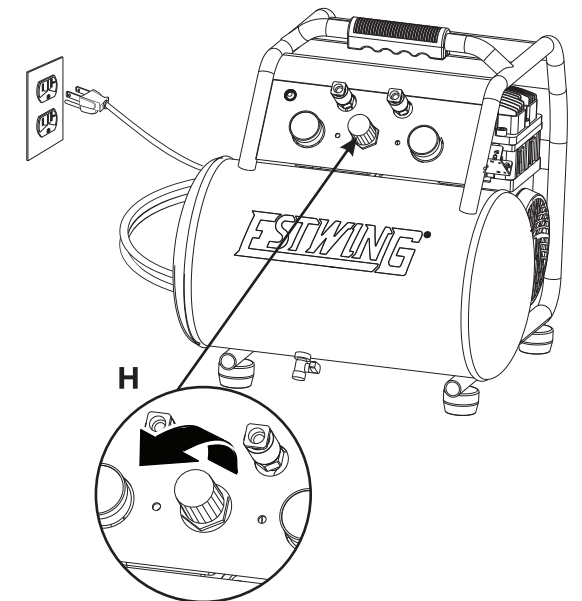


**AVERTISSEMENT:** Risque d'éclatement. Si vous constatez des vibrations ou un bruit inhabituel, arrêtez immédiatement le compresseur d'air et faites-le inspecter par un technicien réparateur qualifié.



**REMARQUE:** Lorsque vous utilisez le régulateur et les autres accessoires, référez-vous aux instructions du fabricant.

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant appropriée.
2. Mettez l'interrupteur ON/OFF (A) dans la position ON (I), et attendez que la pression dans le réservoir augmente. Le moteur s'arrêtera lorsque la pression dans le réservoir aura atteint la pression de coupure («cut-out»).
3. Ajustez le régulateur (H) à un réglage en psi qui est nécessaire pour votre application – vérifiez qu'elle est conforme aux normes de sécurité requises pour effectuer la tâche prévue.



### 3 Inspection de la soupape de sûreté



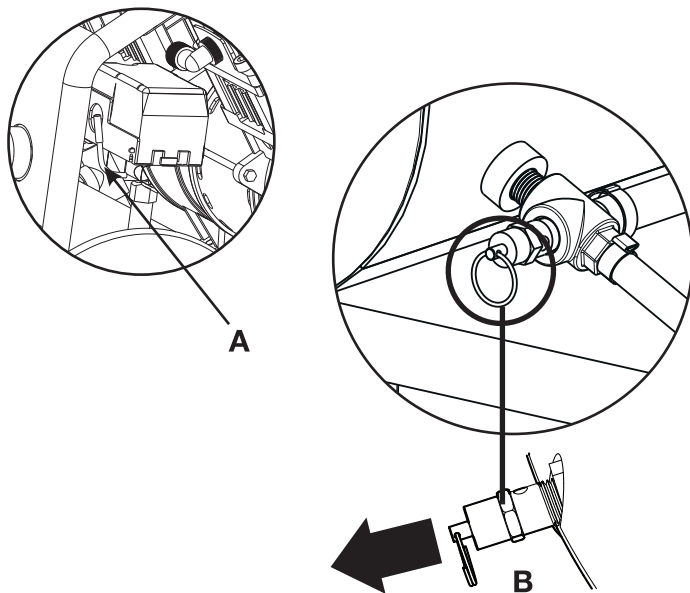
**DANGER:** N'altérez pas la soupape de sûreté. Des éléments se détachant de la soupape pourraient être projetés vers vous et vous frapper. Le non-respect de cet avertissement pourrait causer la mort ou de graves blessures. La soupape de sûreté relâche automatiquement de l'air lorsque la pression du récepteur dépasse la valeur maximum préétablie. Inspectez la soupape chaque jour avant d'utiliser le compresseur en tirant sur l'anneau avec la main.



**AVERTISSEMENT:** En cas de fuite d'air après que vous avez relâché l'anneau de la soupape de sûreté ou de blocage de la soupape, n'utilisez pas le compresseur d'air avant que la soupape de sûreté n'ait été remplacée. L'utilisation du compresseur d'air dans cet état pourrait causer de graves blessures.

## Fonctionnement (suite)

1. Mettez l'interrupteur ON/OFF (A) dans la position ON (I), et attendez que le réservoir se remplisse. Le compresseur s'arrête automatiquement lorsque la pression atteint la valeur maximum préétablie.
2. Mettez l'interrupteur ON/OFF (A) dans la position OFF (O).
3. Tirez sur l'anneau de la soupape de sûreté (B) pendant 20 secondes pour relâcher de l'air.
4. Relâchez l'anneau. L'air cesse de sortir à environ 20 psi. Si de l'air continue de sortir après que vous aurez relâché l'anneau de la soupape de sûreté, cessez d'utiliser le compresseur d'air et faites-le réparer avant de l'utiliser à nouveau.



### 4 Utilisation du compresseur d'air

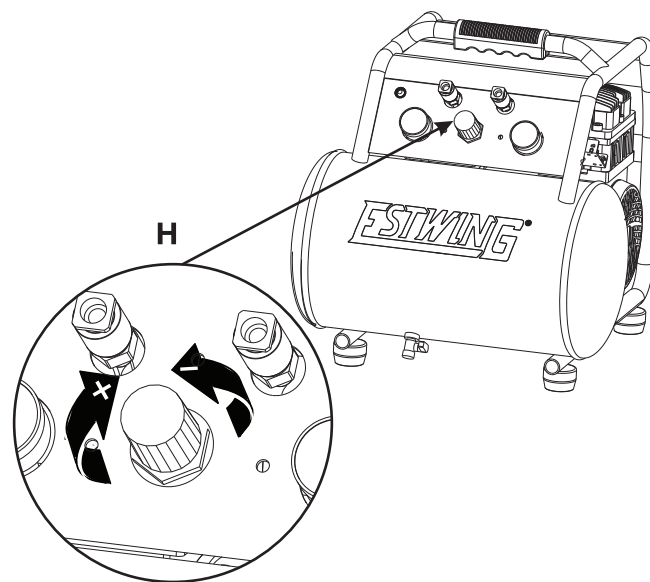
**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous toujours que l'interrupteur est dans la position d'arrêt (O) et que l'indicateur de pression du régulateur indique zéro avant de changer d'outil pneumatique ou de déconnecter le tuyau flexible de la sortie d'air. Si vous ne faites pas cela vous risqueriez de vous exposer à de graves blessures.

**AVERTISSEMENT:** Votre outil nécessite peut-être plus d'air que ce que ce compresseur d'air est capable de fournir. Consultez le mode d'emploi de l'outil pour ne pas risquer d'endommager l'outil ou de vous blesser.



**REMARQUE:** Utilisez toujours le débit minimum d'air avec le bouton du régulateur de pression. L'utilisation d'une pression plus élevée que ce dont vous avez besoin drainera de l'air du réservoir plus rapidement et causera une utilisation plus intensive du compresseur.

1. Faites tourner le bouton du régulateur de pression (H) jusqu'à la pression désirée pour le circuit. Si vous tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre (+), vous augmenterez la pression de l'air à la sortie; si vous le tournez dans le sens contraire (-), vous réduirez la pression d'air à la sortie.
2. Si vous utilisez un accessoire de gonflage, contrôlez le débit d'air au moyen du bouton du régulateur de pression (H). Si vous faites tourner le bouton à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous couperez complètement la circulation de l'air.
3. Lorsque vous aurez terminé, purgez toujours le réservoir et débranchez le compresseur. Ne le laissez jamais branché et/ou fonctionner sans surveillance.



### 5 Purge du réservoir

**AVERTISSEMENT:** Risque de fonctionnement dangereux. Les réservoirs d'air contiennent de l'air à haute pression. Gardez le visage et les autres parties du corps hors de la trajectoire de sortie du réservoir. Protégez-vous les yeux [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] lorsque vous purgez le réservoir car des débris risqueraient d'être projetés vers votre visage.



## Fonctionnement(suite)



**AVERTISSEMENT:** Risque de bruit excessif. Protégez-vous les oreilles [(ANSI S12.6 (S3.19)] étant donné que le bruit de la projection de l'air lors de la purge est très élevé.



**AVERTISSEMENT:** Risque d'éclatement. De l'eau se condensera dans le réservoir. Si elle n'est pas drainée, l'eau causera de la corrosion et affaiblira la structure du réservoir d'air, causant ainsi un risque de rupture du réservoir d'air.



**REMARQUE:** Tous les systèmes d'air comprimé produisent du condensat qui s'accumule dans tout le circuit de drainage (p. ex., réservoirs, filtre, refroidisseurs secondaires, séchoirs). Ce condensat contient de l'huile de graissage et/ou des substances qui sont peut-être réglementées et doivent être mises au rebut conformément aux lois et réglementations locales, provinciales et nationales.

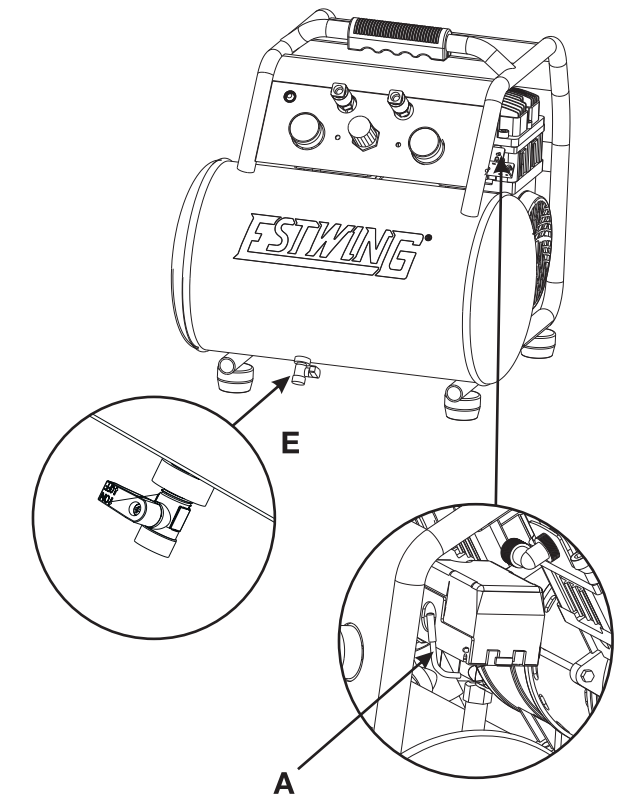


**REMARQUE :** Si le robinet de purge est obstrué, relâchez toute la pression d'air. Le robinet pourra alors être retiré, nettoyé et réinstallé ensuite.



**NOTE:** Risque de dommage aux biens. L'eau drainée du réservoir d'air peut contenir de l'huile et de la rouille, qui risquent de faire des taches.

1. Mettez l'interrupteur ON/OFF (A) dans la position OFF (O).
2. Purgez lentement de l'air du réservoir du compresseur en tirant sur la soupape de sûreté pour laisser de la pression s'échapper du réservoir jusqu'à ce que la pression atteigne environ 20 psi.
3. Drainez l'eau du réservoir en ouvrant le robinet de purge (E) au fond du réservoir.
4. Après avoir drainé l'eau, fermez le robinet de purge (E). Le compresseur d'air peut maintenant être rangé.



## Maintenance

### CONSIGNES GÉNÉRALES DE MAINTENANCE

1. Du condensat se forme dans le réservoir quand il y a de l'humidité dans l'air. En fonction des conditions environnementales, drainez le condensat quotidiennement et/ou toutes les heures. Pour obtenir des instructions à ce sujet, voir Purge du réservoir, page 45.
2. La soupape de sûreté relâche automatiquement de l'air lorsque la pression du récepteur dépasse la valeur maximale préétablie.

3. Inspectez le réservoir une fois par an pour vous assurer qu'il n'y a pas de rouille, de trous d'aiguille ou d'autres imperfections qui pourraient le rendre dangereux.
4. Évitez d'utiliser des solvants lorsque vous nettoyez des pièces en plastique.
5. La plupart des plastiques risquent d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux utilisés pour les nettoyer.
6. Utilisez des tissus propres pour retirer les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.
7. Tout travail de réparation, autre qu'un entretien général, devrait être exécuté par un représentant de service autorisé.

## Entretien

### Lubrification

Tous les paliers de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de qualité élevée pour ne pas nécessiter de nouvelle lubrification pendant la durée de vie de ce compresseur s'il est utilisé dans des conditions normales. Aucune autre lubrification des paliers ne devrait donc être nécessaire.

### Nettoyage du filtre à air

De temps en temps, le filtre à air doit être retiré et nettoyé.

**AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais de fluides de freinage, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques risquent d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique, ce qui pourrait causer de graves blessures. Les outils électriques utilisés sur des matériaux en fibre de verre, des panneaux de revêtements muraux, des pâtes de rebouchage ou du plâtre ordinaire sont sujets à une usure accélérée et au risque de défaillance précoce parce que les éclats et morceaux de fibres de verre sont très abrasifs pour les paliers, les balais, les commutateurs, etc. Par conséquent, nous ne recommandons pas l'utilisation de cet outil pour effectuer fréquemment des travaux sur ces types de matériaux. Cependant, si vous devez travailler sur ces matériaux, il est extrêmement important de nettoyer l'outil en utilisant de l'air comprimé.



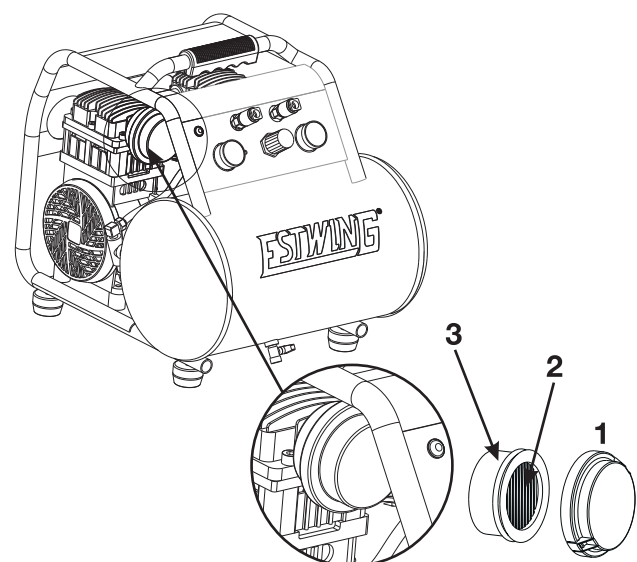
1. Arrêtez le compresseur OFF (O).
2. Débranchez le compresseur d'air.
3. Retirez le cache du filtre à air (1) d'un mouvement sec.
4. Retirez le filtre à air (2) du logement du filtre à air (3).
5. Soufflez de l'air comprimé à travers le filtre à air pendant 10 à 15 secondes.



**AVERTISSEMENT :** Relâchez toujours toute la pression, débranchez de la prise de courant et laissez le compresseur d'air refroidir suffisamment pour pouvoir le toucher avant de le nettoyer ou de le réparer.



**AVERTISSEMENT :** Pour toutes réparations, utilisez exclusivement des pièces de rechange Husky identiques. L'utilisation de toutes autres pièces pourrait être dangereux ou endommager le produit.



## Entretien et nettoyage

1. Purgez le réservoir d'air pour en retirer toute l'humidité après vous en être servi.
2. Quand il n'est pas utilisé, rangez le compresseur à un endroit frais et sec.
3. Déconnectez le tuyau à air et laissez tomber les extrémités ouvertes pour purger toute l'humidité. Enveloppez le cordon d'alimentation sur la poignée du compresseur d'air.
4. Protégez le cordon électrique et le boyau d'air contre tout dommage (de façon à ce qu'ils ne soient pas coincés ou écrasés). Enroulez-les, sans contrainte, autour de la poignée du compresseur d'air.

## Dépannage

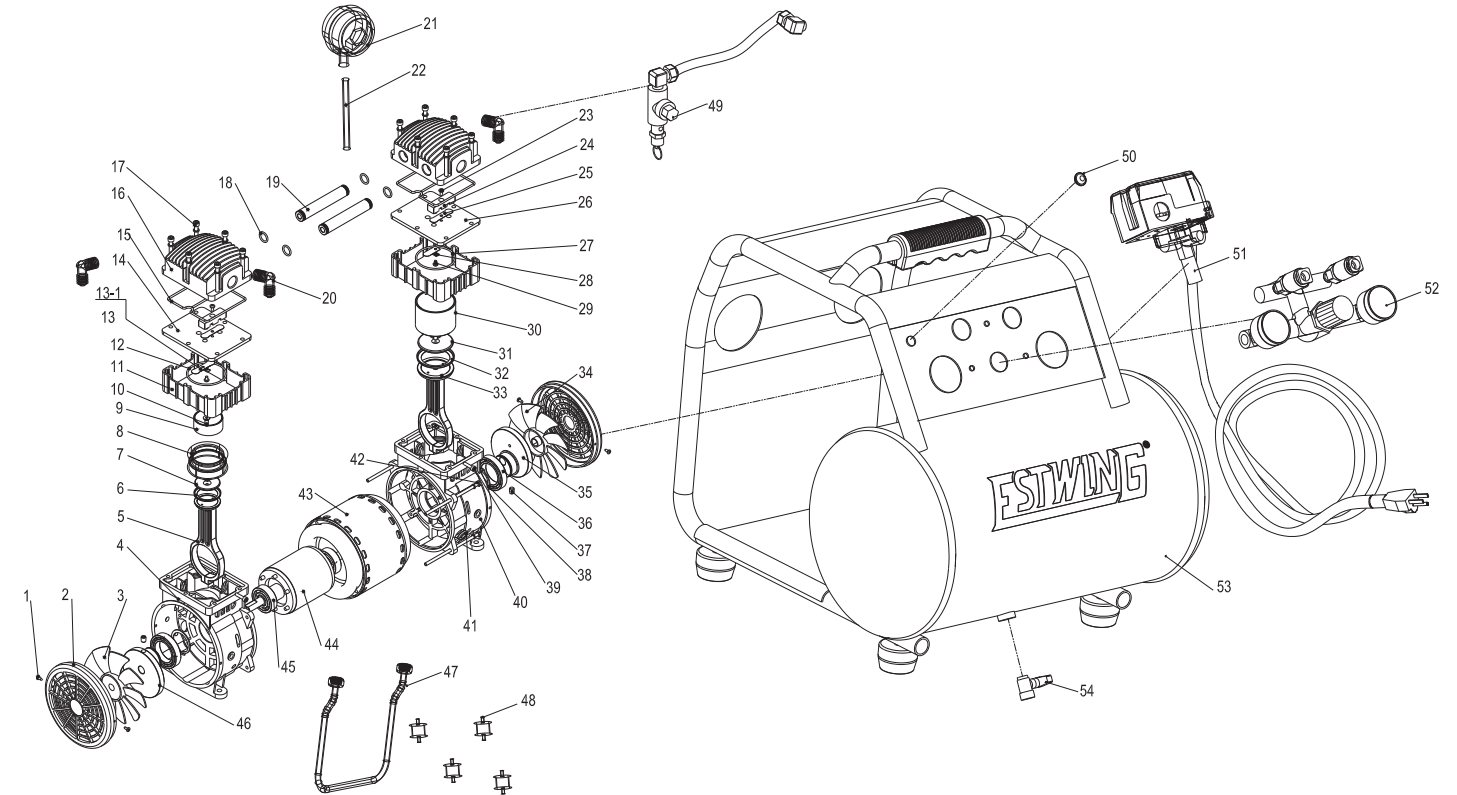
Problème	Cause possible	Solution	
Le compresseur ne se met pas en marche.	Vous constatez une perte de puissance ou une surchauffe du moteur.	Assurez-vous que le cordon de rallonge est utilisé de façon appropriée.	
	Le compresseur n'est pas sous tension.	Vérifiez que le compresseur est branché correctement.	
	Le protecteur de surcharge thermique a été actionné.	Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté au niveau de la source d'alimentation principale.	Inspectez le fusible/disjoncteur.
			Mettez le compresseur d'air en position OFF (O).
			Débranchez le compresseur d'air et attendez qu'il ait suffisamment refroidi.
			Branchez le compresseur d'air dans une prise de courant approuvée.
		Mettez le compresseur d'air en position de ON (I).	
	Le manostat est défectueux.	Apportez le compresseur dans un centre de service après-vente.	
	Le compresseur a atteint la pression de coupure automatique.	Relâchez de l'air du réservoir jusqu'à ce que le compresseur se remette automatiquement en marche.	
Le moteur bourdonne en fonctionnant lentement, ou il ne fonctionne pas du tout.	La tension de la source d'alimentation d'origine est basse.	Appelez un électricien.	
	Un fil de calibre inadéquat ou un cordon de rallonge de longueur excessive est utilisé.	Assurez-vous que le calibre du fil est adéquat et que le cordon n'est pas trop long.	
	Un câble du moteur est court-circuité ou ouvert.	Apportez le compresseur dans un centre de service après-vente.	
	Un clapet ou un dispositif de décharge est défectueux.	Apportez le compresseur dans un centre de service après-vente.	
Les fusibles sautent ou le disjoncteur se déclenche de façon répétée.	Un type de fusible incorrect est utilisé.	Assurez-vous que le fusible approprié est utilisé.	
		Utilisez un fusible à temporisation. Débranchez les autres appareils électriques du circuit ou raccordez le compresseur à son propre circuit de dérivation.	



## Dépannage (suite)

Problème	Cause possible	Mesures à prendre
Les fusibles sautent ou le disjoncteur se déclenche de façon répétée.	Un fil de calibre inadéquat ou un cordon de rallonge de longueur excessive est utilisé.	Assurez-vous que le calibre du fil est adéquat et que le cordon n'est pas trop long.
	Un clapet ou un dispositif de décharge est défectueux.	Apportez le compresseur dans un centre de service après-vente.
Le protecteur de surcharge thermique se déclenche de façon répétée.	Tla tension de la source d'alimentation d'origine est basse.	Appelez un électricien.
	La ventilation est inadéquate, ou la température de la salle est trop élevée.	Déplacez le compresseur pour l'installer à un endroit bien ventilé.
	Un fil de calibre inadéquat ou un cordon de rallonge de longueur excessive est utilisé.	Assurez-vous que le calibre du fil est adéquat et que le cordon n'est pas trop long.
La pression du récepteur d'air chute quand le compresseur s'arrête.	Les connexions (raccords, tubes, etc.) sont desserrées et fuient.	Vérifiez toutes les connexions avec une solution d'eau et de savon, et serrez.
	Le robinet de purge est desserré ou ouvert.	Serrez le robinet de purge.
	Il y a une fuite au niveau du clapet.	Apportez le compresseur dans un centre de service après-vente.
Il y a trop d'humidité dans l'air de décharge.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'air.	Purgez le réservoir.
	Le compresseur est utilisé dans un environnement extrêmement humide.	Déplacez le compresseur pour l'installer dans un endroit moins humide; utilisez un filtre à conduite pneumatique.
Le compresseur fonctionne sans interruption.	Le manostat est défectueux.	Apportez le compresseur dans un centre de service après-vente.
	Une quantité excessive d'air est utilisée.	Réduisez la consommation d'air; le compresseur n'est pas assez grand pour les besoins de l'outil.
La sortie d'air est inférieure à la normale.	Les valves d'admission sont cassées.	Apportez le compresseur dans un centre de service après-vente.
	Les connexions (raccords, tubes, etc.) sont desserrées et fuient.	Serrez les connexions.

## Pièces de rechange



NUMÉRO	LA DESCRIPTION	NUMÉRO	LA DESCRIPTION	NUMÉRO	LA DESCRIPTION
01	Boulon	19	Tuyau	37	Boulon
02	Couverture	20	Coudé	38	Joint
03	Ventilateur	21	Filtre	39	Boulon
04	Manivelle	22	Tuyau	40	Manivelle
05	Barre de connexion	23	Boulon	41	Manille
06	Segment de piston	24	Limiter le bloc	42	Boulon
07	Plaque	25	Feuille de soupapes	43	Stator
08	Siège de cylindre	26	Plaque de soupape	44	Rotateur
09	Cylindre	27	Bague	45	Palier
10	Boulon	28	Joint	46	Manivelle
11	Soutien	29	Boulon	47	Tuyau
12	Bague	30	Cylindre	48	Tapis en caoutchouc
13	Feuille de soupapes	31	Plaque	49	Soupape de sécurité
14	Plaque de soupape	32	Segment de piston	50	Pressostat
15	Bague	33	Barre de connexion	51	Cordon d'alimentation
16	Couvercle de cylindre	34	Ventilateur	52	Corps du collecteur du régulateur
17	Boulon	35	Manivelle	53	Réservoir de 5 gallons
18	Bague	36	Palier	54	Soupape de vidange

## Garantie

### Garantie pour les cloueuses pneumatiques Estwing

#### Garantie de 5 ans pour outil professionnel

La garantie limitée pour outil Estwing s'applique exclusivement à l'acheteur original du produit Estwing, commence à la date d'achat et exclut les pièces susceptibles de s'user. Pendant la période de garantie, Prime Global Products, Inc. (PGP) garantit expressément que le produit Estwing est exempt de défaut de matériaux et de fabrication, sous réserve des exceptions et limitations contenues dans les présentes. PGP pourra à son gré, réparer, remplacer, ou offrir un remboursement complet pour un produit Estwing présentant un défaut de matériaux ou de fabrication.

#### Garantie de 1 an pour les pièces soumises à l'usure

La garantie limitée Estwing pour les pièces susceptibles de s'user étend exclusivement à l'acheteur original du produit Estwing, commence à la date d'achat, et comprend moteur électrique, soupape de retenue, interrupteur de pression, régulateur, manomètres, tuyaux, tubes, raccords, vis écrous, articles de quincaillerie, courroies, poulies, volant, filtre d'air et boîtier, joints d'étanchéité, fuites d'air et d'huile, anneaux de piston. Pendant la période de garantie PGP garantit expressément que le produit Estwing est exempt de défaut de matériaux et de fabrication, sous réserve des exceptions et limitations contenues dans les présentes. PGP pourra à son gré, réparer, remplacer, ou offrir un remboursement complet pour un produit Estwing présentant un défaut de matériaux ou de fabrication.

UN REÇU D'ACHAT DATÉ OU UNE PREUVE D'ACHAT DE L'ACHETEUR AU DÉTAIL ORIGINAL EST REQUIS POUR FAIRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE. L'enregistrement de la garantie est également nécessaire et peut être fait par notre enregistrement de produits en ligne au [www.primeglobalproducts.com](http://www.primeglobalproducts.com). Sélectionnez l'onglet SOUTIEN, sélectionnez l'onglet ENREGISTREMENT DU PRODUIT. Pour procéder à une réclamation de garantie, l'acheteur original doit retourner la cloueuse pneumatique Estwing, port payé et assuré, avec preuve d'achat à PGP ou l'un de ses centres de service autorisés. Pour toute question, veuillez composer le 1-888-669-5672. Aucuns frais, autres que les frais de poste et d'assurance, ne seront exigés pour les réparations couvertes par cette garantie.

#### Exclusions de la garantie

Ces garanties ne sont pas applicables lorsque :

Des réparations ou modifications ont été apportées, ou tentées, par un tiers, et/ou une utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés ou non conformes a eu lieu.

Des réparations sont nécessaires en raison de l'usure normale.

La cloueuse pneumatique a fait l'objet d'abus, a été utilisée de façon non appropriée, incorrectement entretenue ou maniée, incluant : l'incapacité à utiliser de l'air comprimé qui soit propre, sec et régulé à la pression recommandée; les accidents causés par l'utilisation du produit Estwing après une défaillance partielle.

Le produit Estwing est utilisé à des fins commerciales pour les chaînes de montage ou les lignes de production. Le produit Estwing est destiné à un usage personnel et ces garanties ne couvrent pas de telles utilisations commerciales.

AUCUNE GARANTIE, VERBALE OU ÉCRITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, AUTRE QUE LES GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS N'EST FAITE EN CE QUI CONCERNE CE PRODUIT ESTWING. TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉFINIE CI-DESSUS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS LES CLAUSES CI-DESSUS NE VOUS CONCERNENT PEUT-ÊTRE PAS. VOS RECOURS SONT UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT COMME INDIQUÉS CI-DESSUS. PGP NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, CES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT EN RAISON D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, LA VIOLATION D'UNE GARANTIE, UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU AUTRE, LA RESPONSABILITÉ DE PGP NE DEVRA EXCÉDER LE PRIX DU PRODUIT CONCERNÉ PAR LA RÉCLAMATION OU LA RESPONSABILITÉ. TOUTE RESPONSABILITÉ RELIÉE A L'UTILISATION DE CE PRODUIT SE TERMINE À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS. AUCUN EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE PGP, OU TOUT DISTRIBUTEUR OU REVENDEUR N'EST AUTORISÉ À PROCÉDER À TOUT CHANGEMENT OU MODIFICATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

## Garantie(suite)

Ces garanties vous accordent des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.